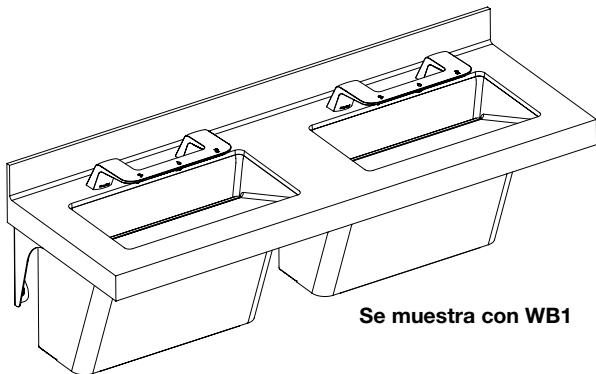


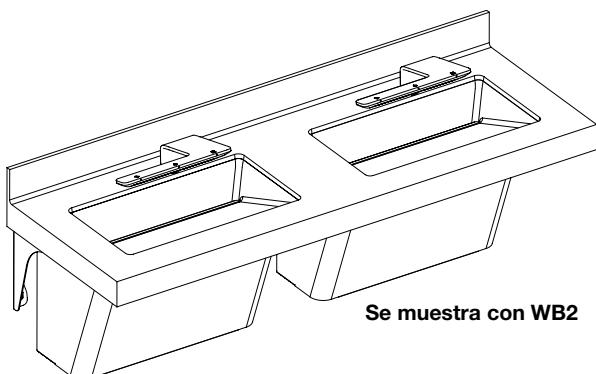
Instalación

LD-5010

OmniDeck™ con WashBar™ – Serie 5000



Se muestra con WB1



Se muestra con WB2



Escanee el código para
ver la Guía de instalación
(francés)



Escanee el código para
ver la Guía de instalación
(inglés)



Lea las instrucciones de este manual antes de comenzar la instalación. Guarde estas instrucciones y consúltelas para obtener información sobre la inspección, el mantenimiento y la solución de problemas.

Para consultas sobre la operación, instalación o mantenimiento de este producto, visite bradleycorp.com o llame al 800.BRADLEY (800.272.3539). Las garantías de los productos y la información sobre las piezas también se pueden encontrar en la sección “Resources” (Recursos) de nuestro sitio web en bradleycorp.com.

Contenido

Información de seguridad	3
Materiales necesarios	3
Herramientas necesarias	3
Componentes	4
Dimensiones	8
Tubería empotrada estructural – Jabón de llenado superior.....	17
Conjunto de desagüe.....	20
Instalación de la WashBar: WB1 y WB2	20
Instalación del aireador: WB1 y WB2.....	21
Jabón de llenado superior – Conjunto de depósito de montaje y caja de control	22
Jabón de llenado superior – Caja de control y conexiones de suministro de jabón	23
Jabón de llenado superior – Montaje de depósito (Parte 1).....	23
Montaje de la palangana con WashBar (en el soporte y la pared)	26
Jabón de llenado superior – Montaje de depósito (Parte 2).....	27
Jabón de llenado inferior: Fije el motor de jabón y el soporte del depósito de jabón	28
Filtro y tapa del desagüe estándar.....	29
Filtro y tapa del desagüe ovalado	29
Conjunto de motor del secador.....	30
Fije la caja de alimentación	31
Instalación de la caja de control y la válvula.....	31
Jabón de llenado superior – Instalación del jabón	32
Jabón de llenado inferior – Instalación del jabón.....	35
Conexiones eléctricas – Motor sin escobillas	37
Ajuste la temperatura con el agua corriendo	38
Panel de acceso	39
Caja de control maestro	40
Actualización del software.....	44
Visualización de la versión del software y los conteos de ciclos en la pantalla LCD	44
Limpieza y mantenimiento de Terreon®	45
Jabones líquidos recomendados y mantenimiento del dispensador.....	46

Información de seguridad

ADVERTENCIA

Asegúrese de que todas las tuberías de suministro de agua se hayan purgado y luego se hayan cortado completamente antes de comenzar la instalación. Los residuos acumulados en las tuberías de suministro pueden provocar defectos en el funcionamiento de las válvulas.

CORTE la energía eléctrica hacia los tomacorrientes, luego desenchufe todas las unidades eléctricas antes de la instalación. La energía eléctrica DEBE permanecer apagada hasta que se termine la instalación.

Las piezas metálicas proporcionadas por el instalador deben ser adecuadas para la construcción de la pared. Los anclajes de la pared deben tener una clasificación de extracción mínima de 454 kg (1.000 lb).

IMPORTANTE

Lea todo este manual de instalación para garantizar la instalación correcta. Cuando termine la instalación, archive este manual con el dueño o el departamento de mantenimiento. Es responsabilidad del instalador cumplir cabalmente los códigos y ordenanzas locales. Las garantías del producto se pueden encontrar en la sección “Recursos” de nuestro sitio web en www.bradleycorp.com.

Saque las piezas del embalaje y asegúrese de haberlas retirado todas antes de desecharlo. Si falta alguna pieza, no comience la instalación hasta conseguirla.

Para montaje en altura estándar, no exceda la distancia recomendada de 851 mm (33,5") desde el borde del accesorio hasta el piso terminado.

El personal de mantenimiento calificado debe solucionar los problemas y realizar el mantenimiento interno.

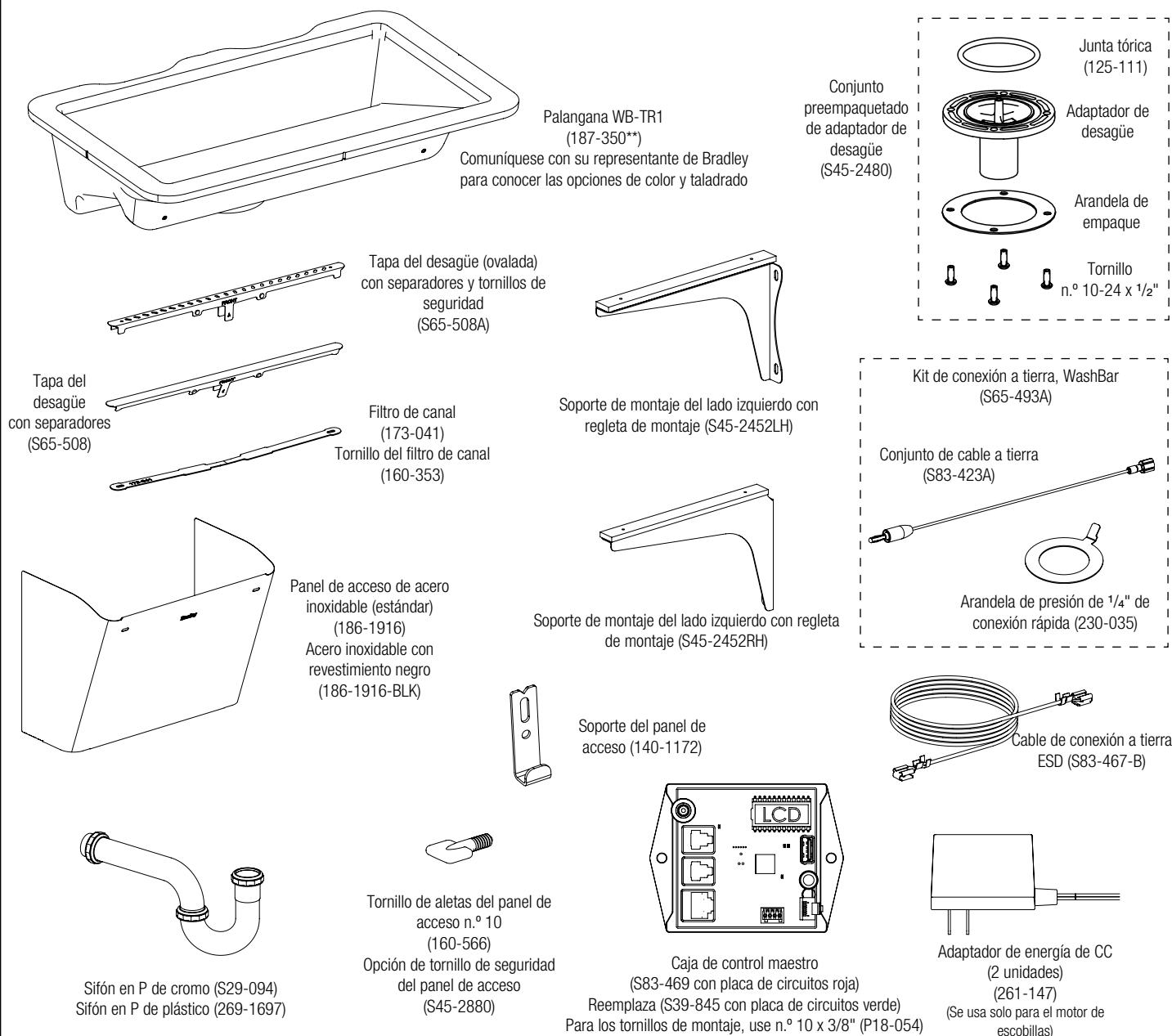
Materiales necesarios

Elemento	1 palangana	2 palanganas	3 palanganas	4 palanganas
Sujetadores de 9,5mm (3/8") y anclajes de pared para palangana y soporte de pared (clasificación de extracción mínima de 454 kg [1.000 lb])	4	6	8	10
Sujetadores n.º 10 y anclajes de pared para soportes de depósito de jabón "S" y "S1" (clasificación de extracción mínima de 45 kg [100 lb]).	2	4	6	8
Sujetadores de n.º 10 de pared para soportes del panel de acceso (clasificación de extracción mínima de 45 kg [100 lb]).	4	8	12	16
Sujetadores n.º 8 y anclajes de pared para la almohadilla antivibración del motor del secador (clasificación de extracción mínima de 45 kg [100 lb]).	2	4	6	8
Saliente de agua caliente y fría o temperada de 12,7mm (1/2")	1	2	3	4
Salientes de desagüe de 1 1/2" NPT	1	2	3	4
Receptáculo NEMA 5-15R dedicado, GFCI de 125 V	1	2	3	4

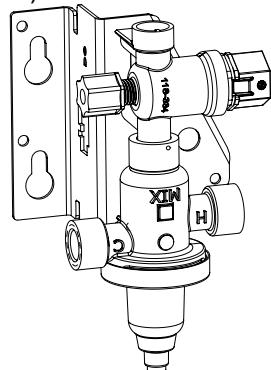
Herramientas necesarias

- Taladro
- Llave para lavamanos
- Cinta métrica
- Destornillador Phillips
- Destornillador de punta plana
- Nivel
- Llave para tuercas de 5/16"
- Cubo de 5/16" (con o sin extensión)
- Adhesivo de construcción, adecuado para superficies sólidas, que forma una unión resistente y permanente

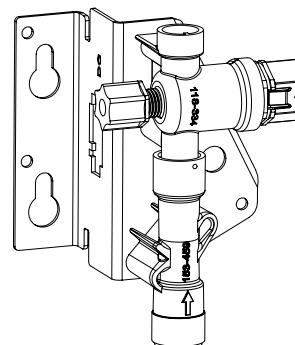
Componentes



Conjunto de válvulas sin plomo para CC, TMA simple (S08-2401TMA)

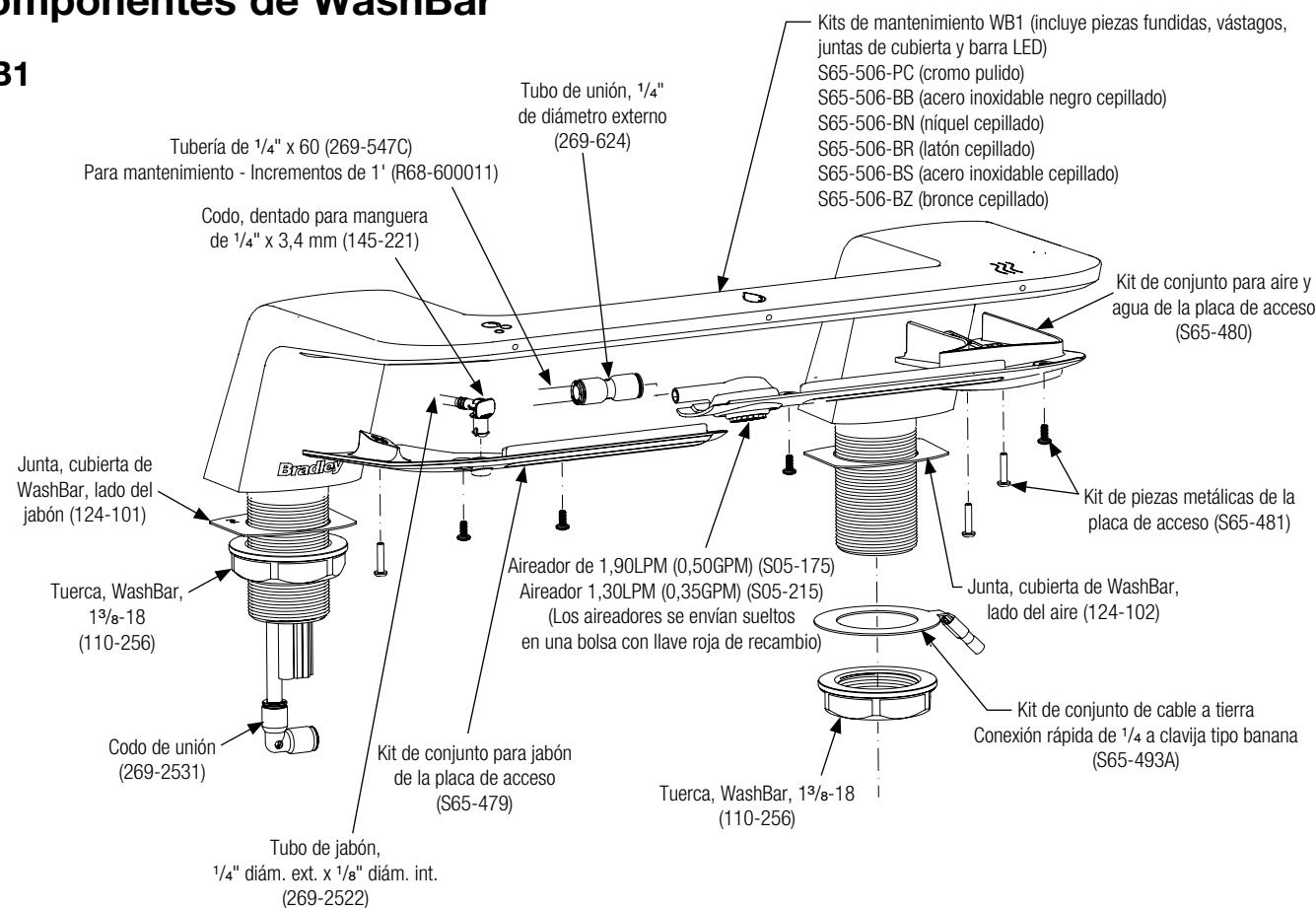


Conjunto de válvulas sin plomo para CC, TL simple (S08-2401TL)

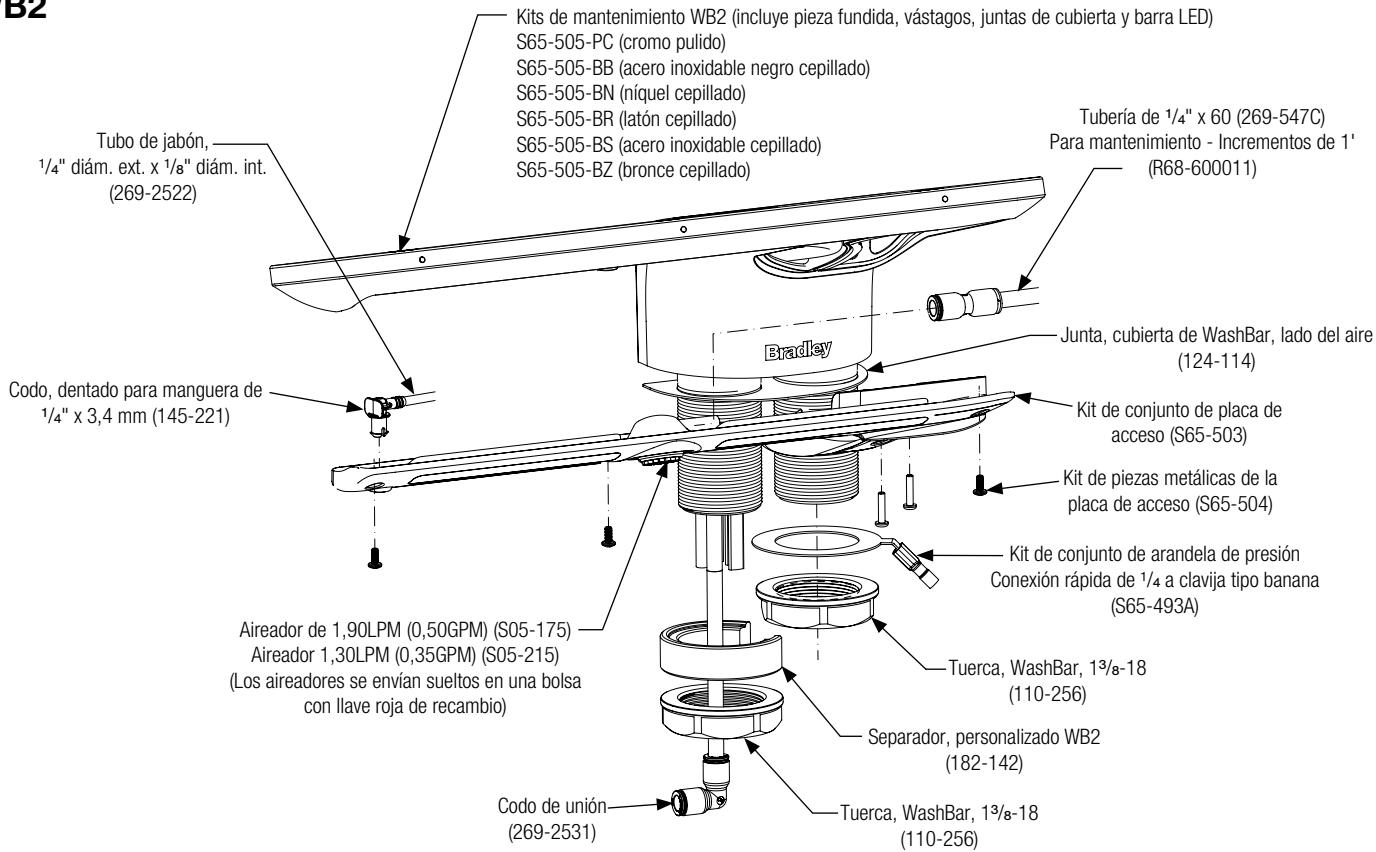


Componentes de WashBar

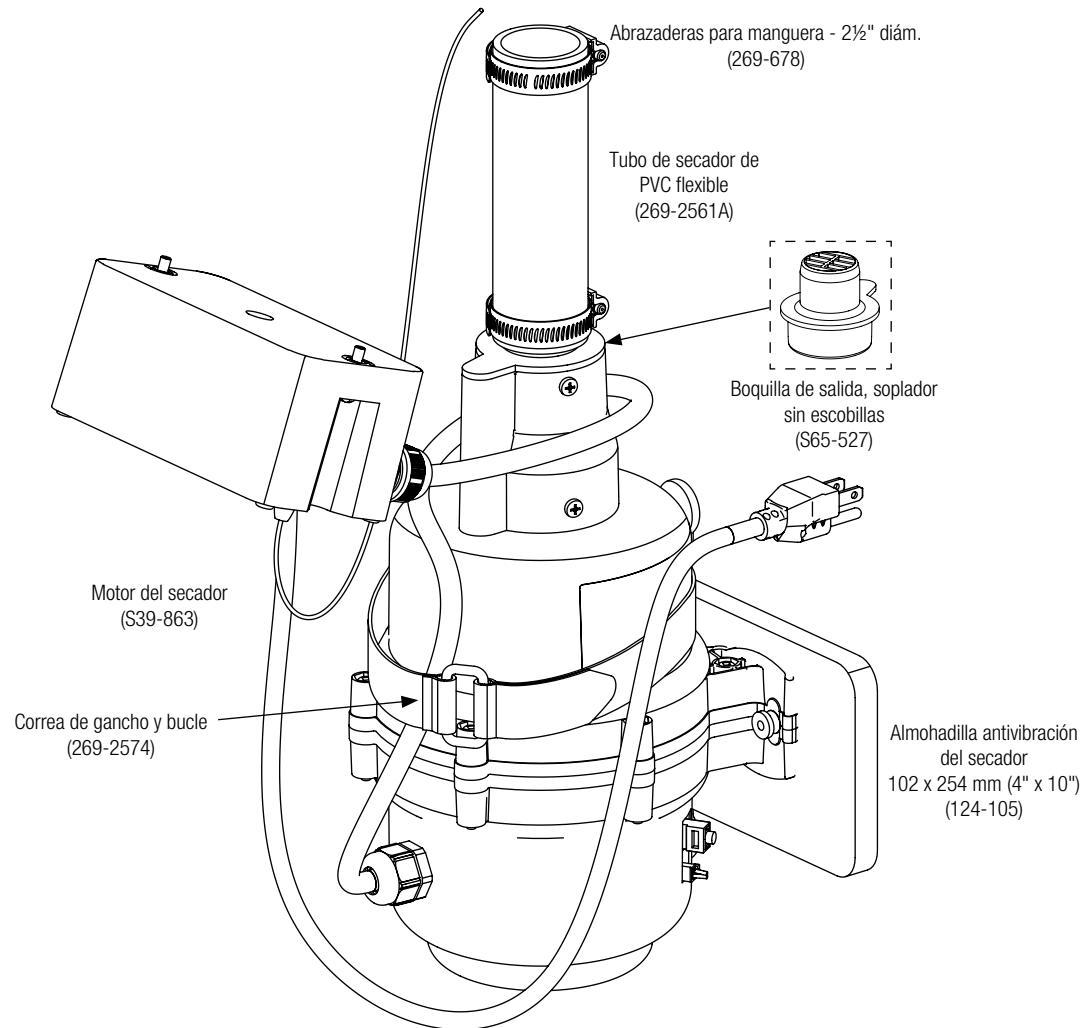
WB1



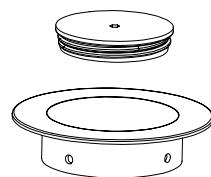
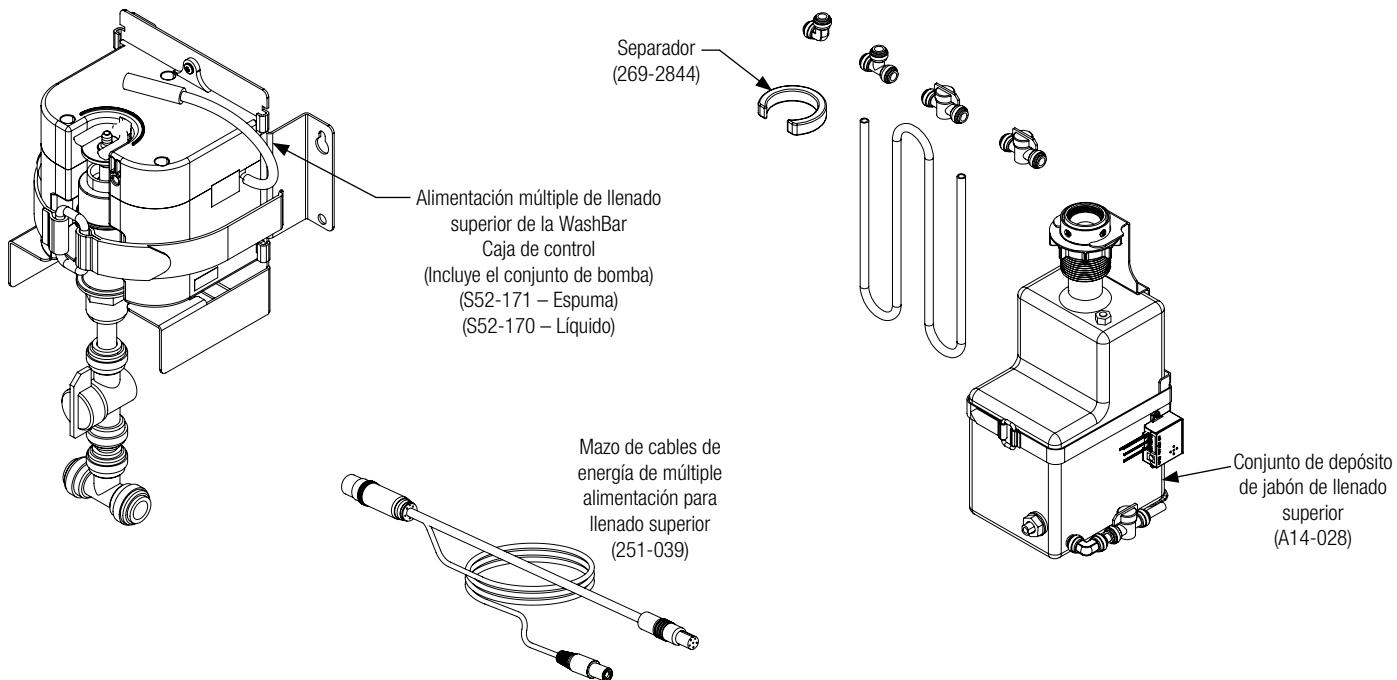
WB2



Componentes del motor del secador – Motor sin escobillas (julio de 2023 a la actualidad)



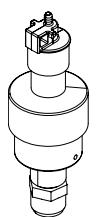
Componentes del sistema de jabón – Opción de llenado superior



Tapa y anillo de la alimentación múltiple
 A14-027-PC (cromo pulido)
 A14-027-BB (acero inoxidable negro cepillado)
 A14-027-BN (níquel cepillado)
 A14-027-BR (latón cepillado)
 A14-027-BS (acero inoxidable cepillado)
 A14-027-BZ (bronce cepillado)

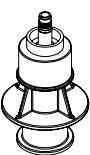


Llave Allen, 3 mm
 (paquete de 5 unidades)
 (P15-530)



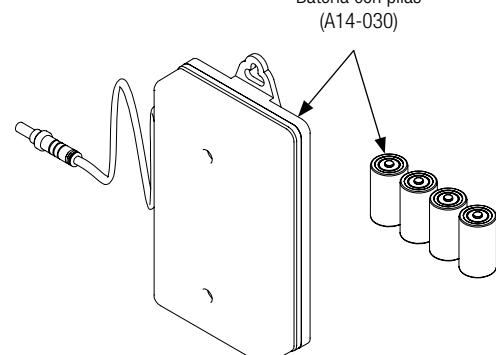
Bomba de jabón de llenado superior de la WashBar
 (Espuma con tubo)
 (P15-587)

0

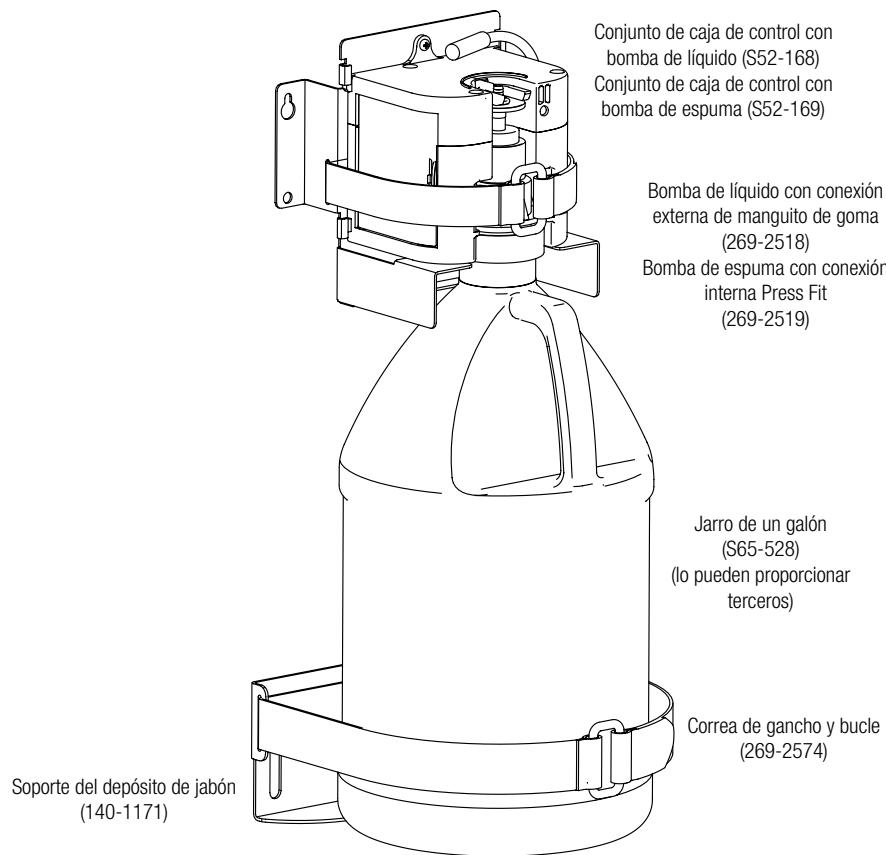


Bomba de jabón de llenado superior de la WashBar
 (Líquido con tubo)
 (P15-565)

Suministro eléctrico

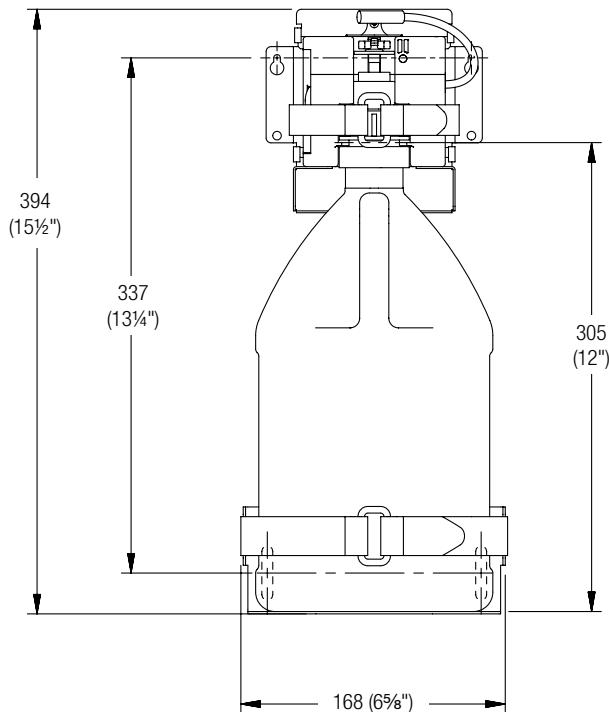


Componentes del sistema de jabón – Opción de llenado inferior



Dimensiones

mm (pulg.)



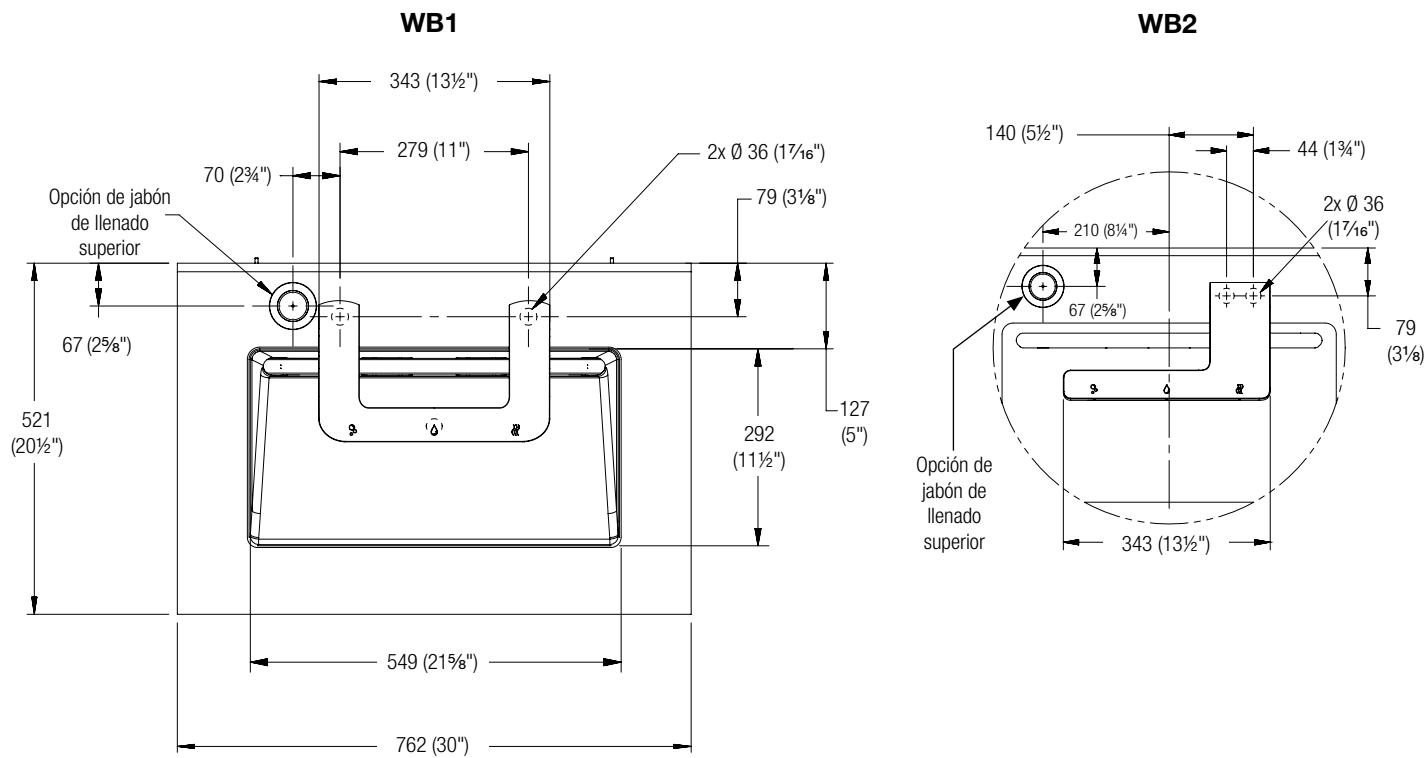
Dimensiones – 1 persona

mm (pulg.)



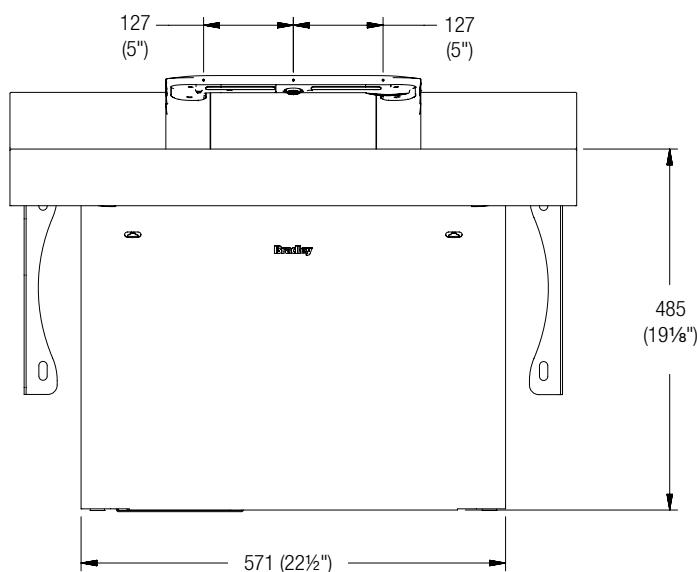
La ubicación del jabón de llenado superior es representativa de una única estación LD-5010. Esta ubicación será la misma para cada estación de una multiestación LD-5010.

Vista superior

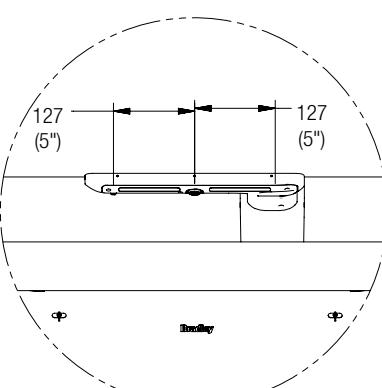


Vista delantera

WB1



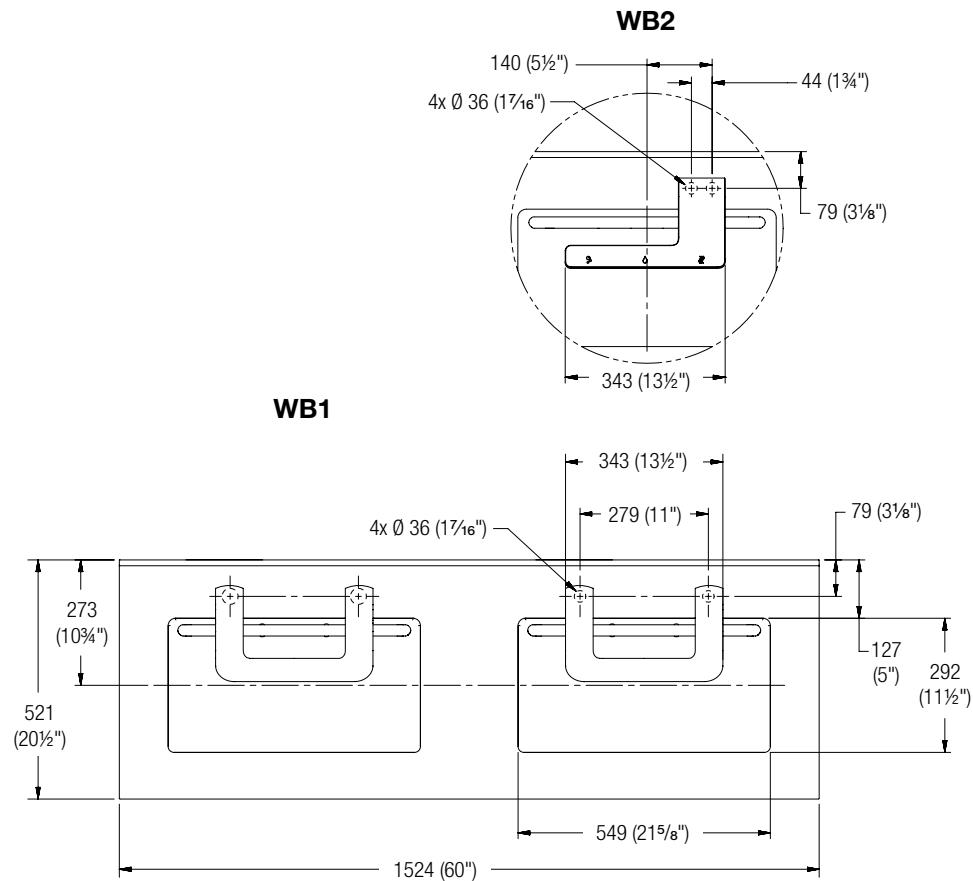
WB2



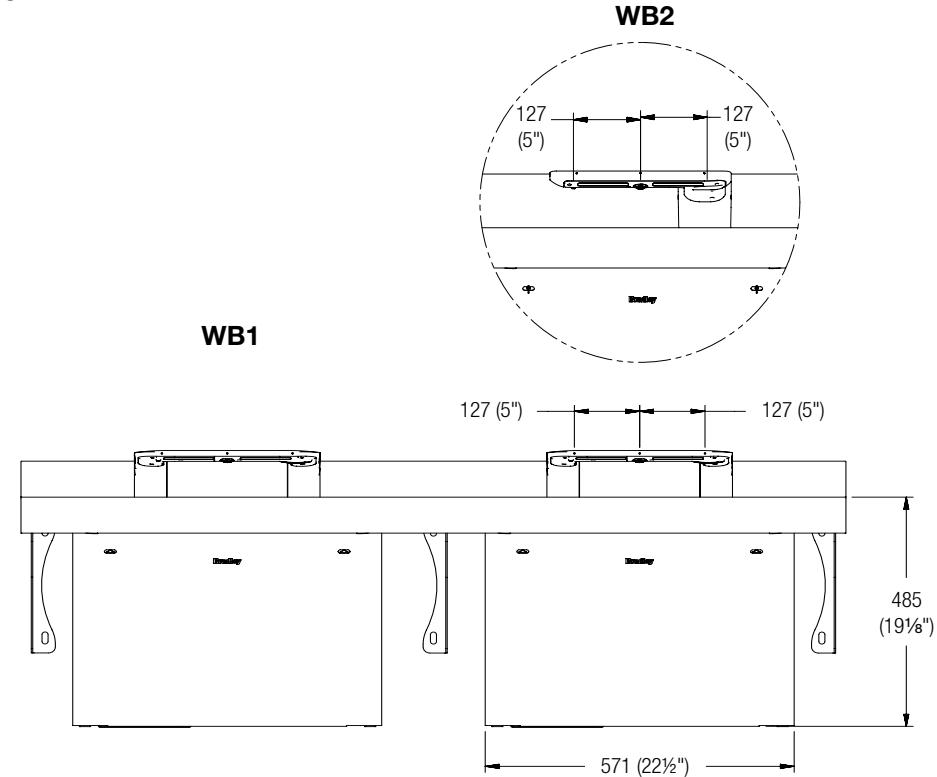
Dimensiones – 2 personas

mm (pulg.)

Vista superior



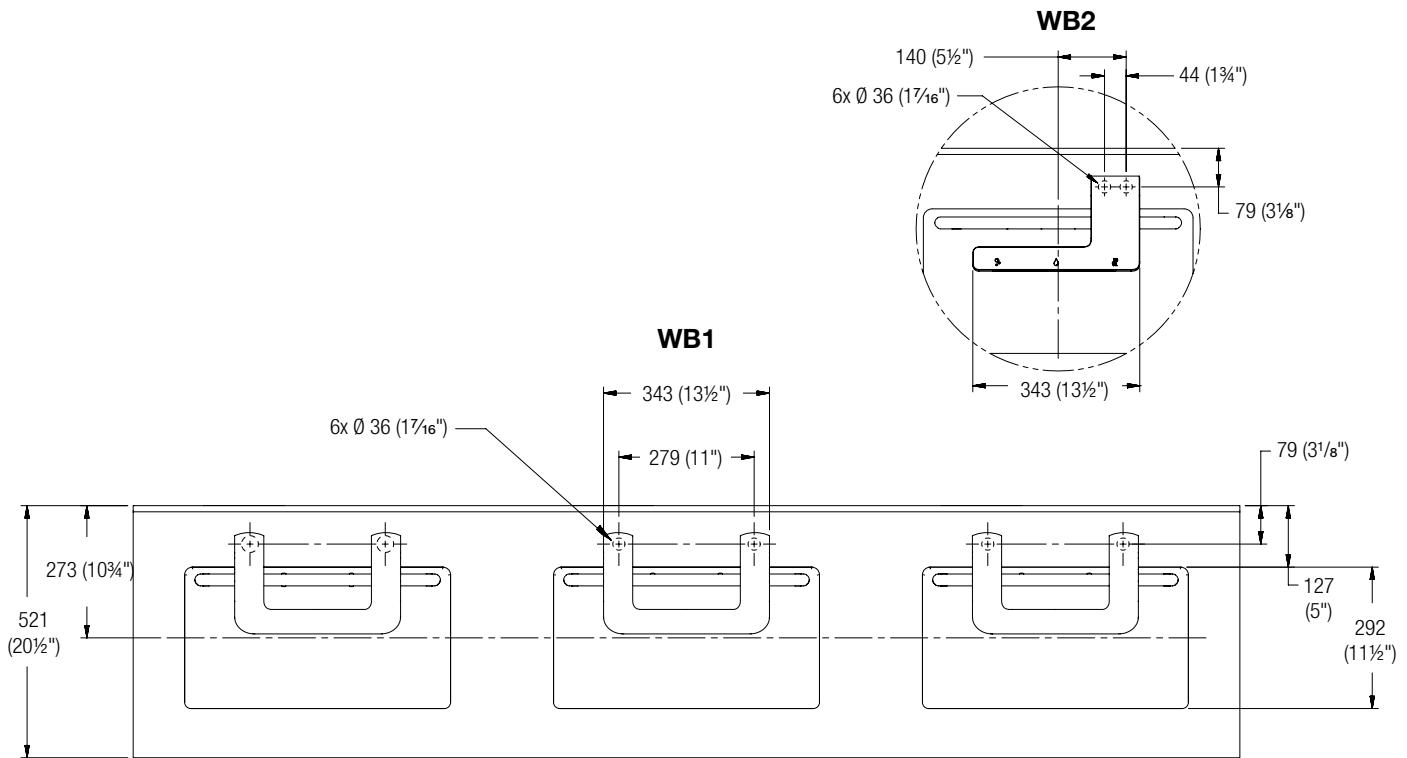
Vista delantera



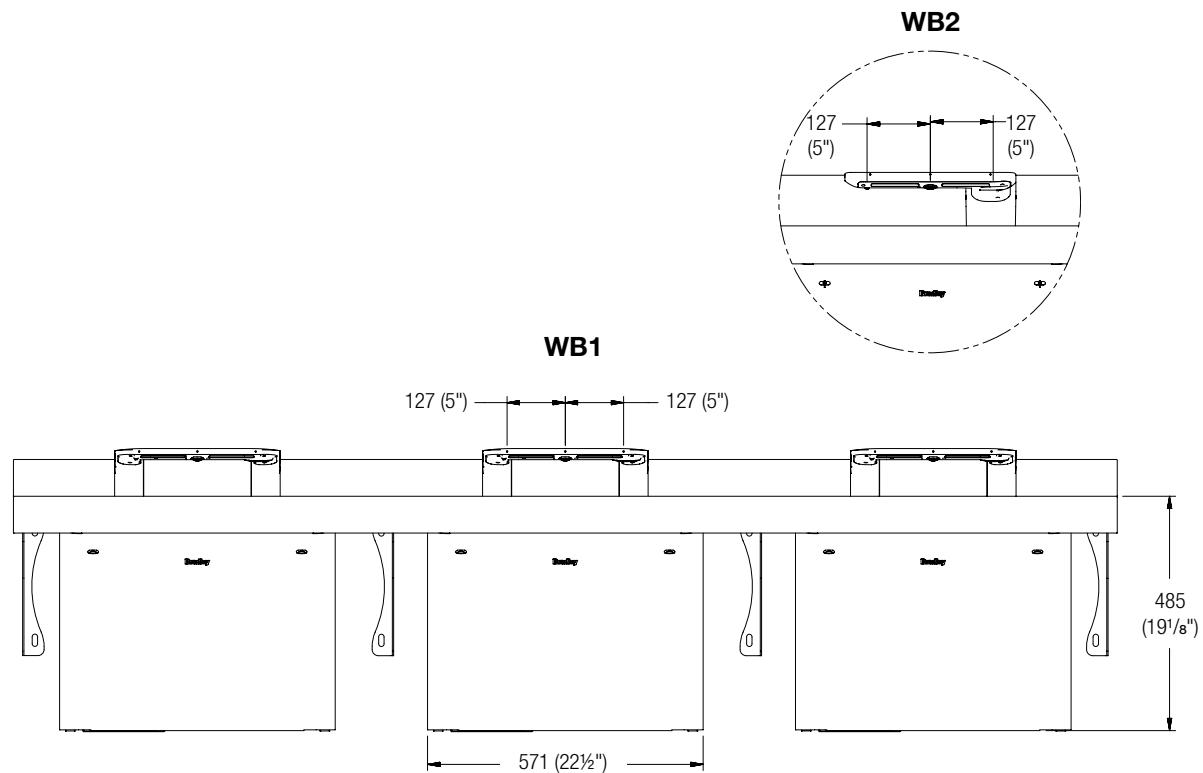
Dimensiones – 3 personas

mm (pulg.)

Vista superior



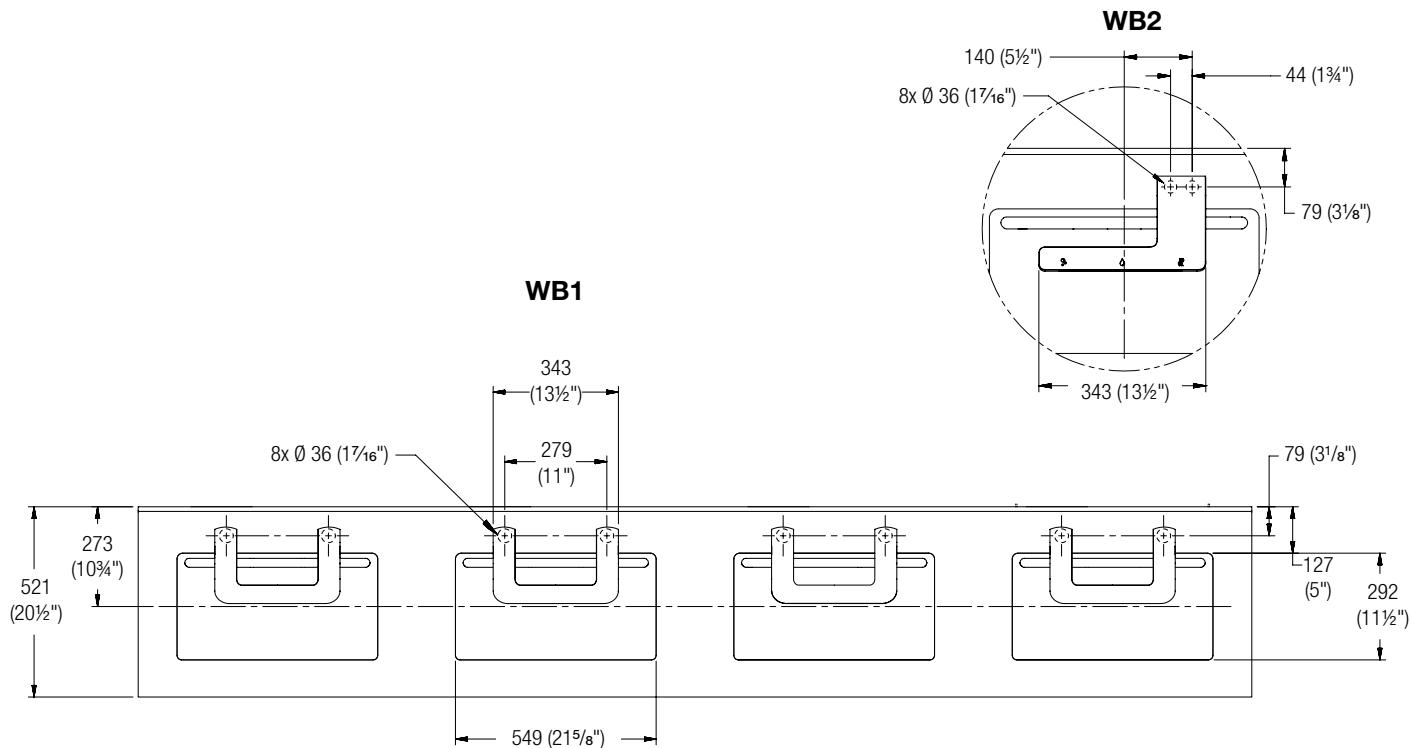
Vista delantera



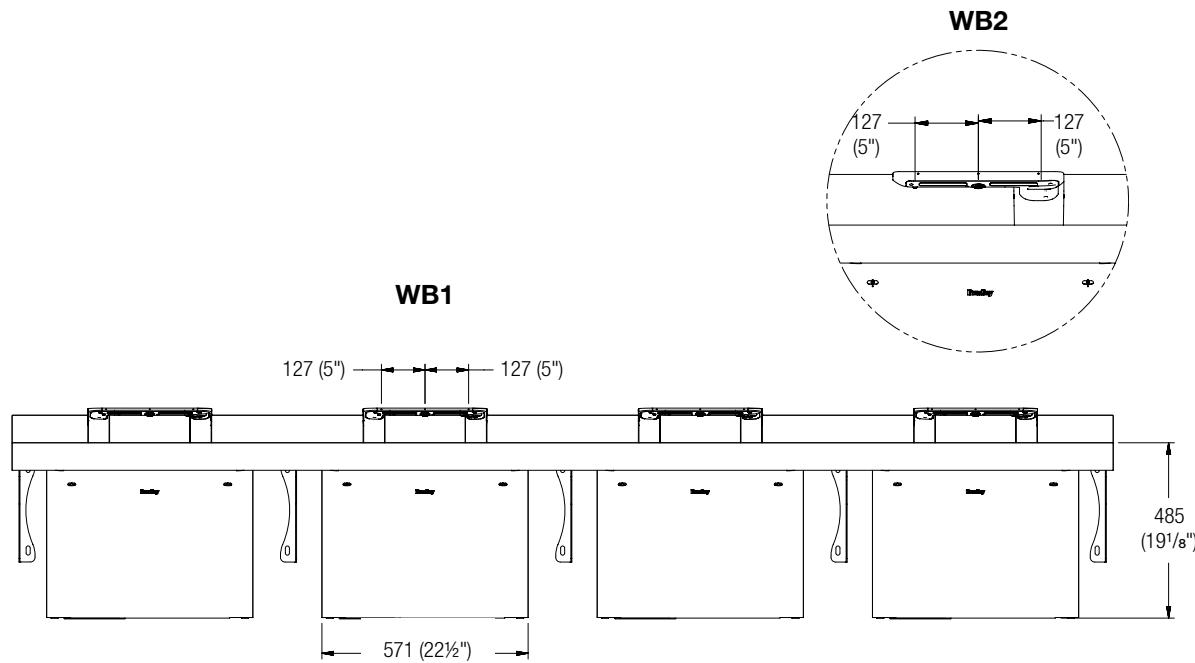
Dimensiones – 4 persona

mm (pulg.)

Vista superior



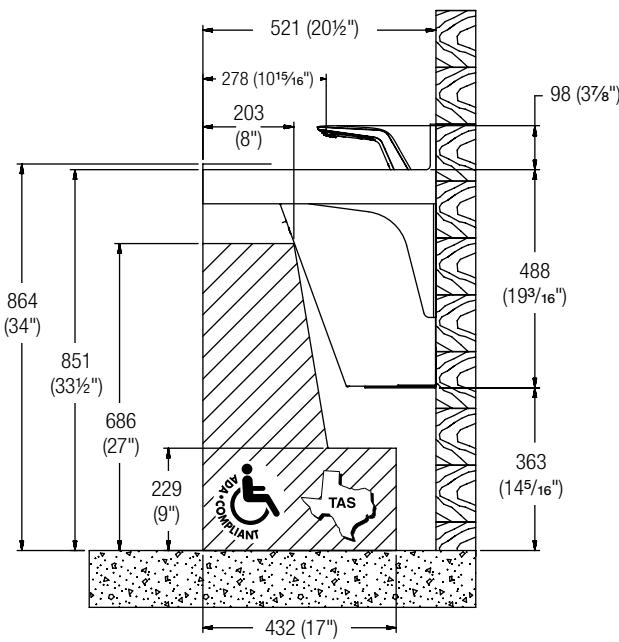
Vista delantera



Dimensiones – Vista lateral (WB1)

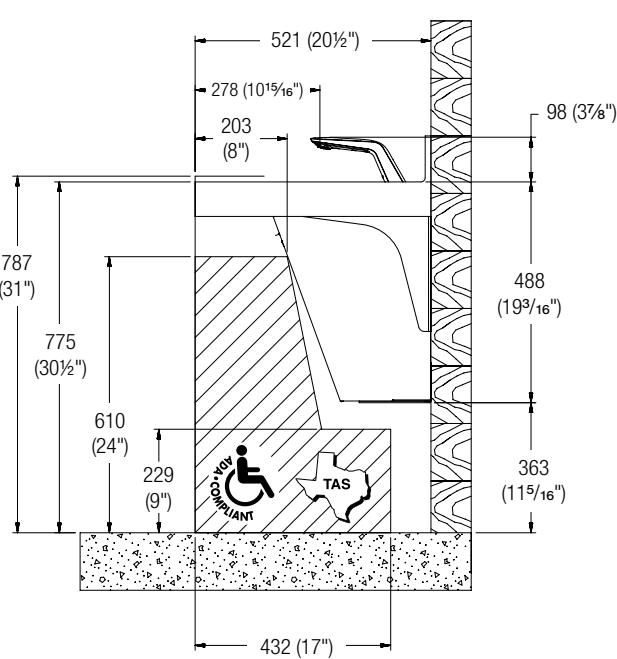
mm (pulg.)

Altura estándar



La profundidad de la cubierta debe ser de un mínimo de 521 mm (20 1/2") como mínimo para ADA, la profundidad de alcance mejorado es de solo 521 mm (20 1/2")

Altura para menores

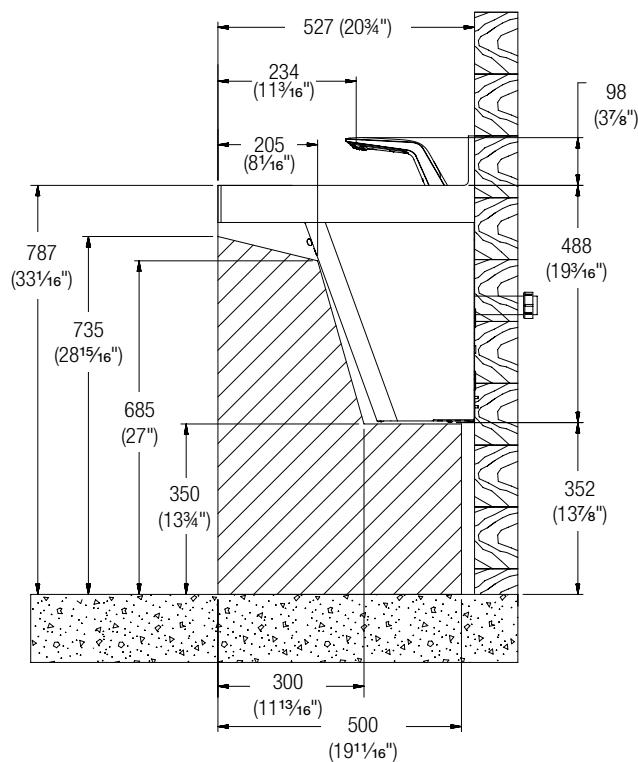


La profundidad de la cubierta debe ser de un mínimo de 521 mm (20 1/2") como mínimo para ADA, la profundidad de alcance mejorado es de solo 521 mm (20 1/2")

Dimensiones – Vista lateral (WB1)

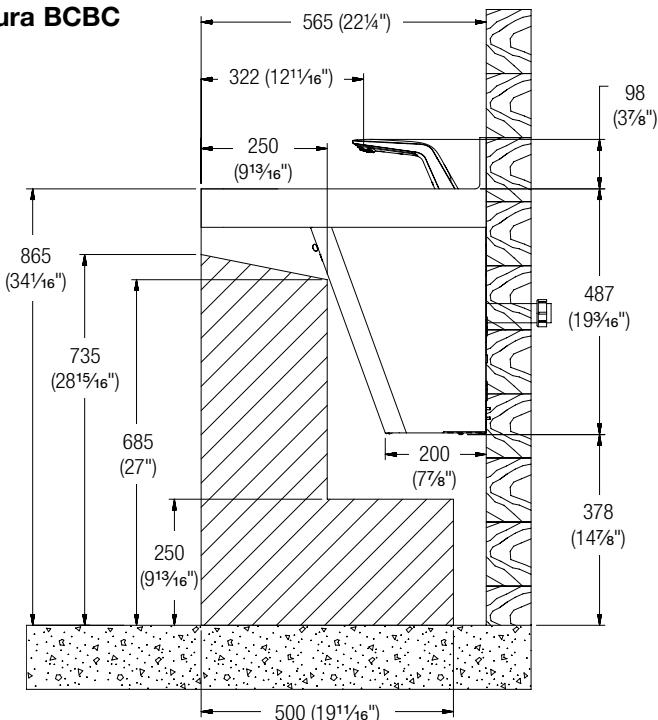
mm (pulg.)

Altura OBC



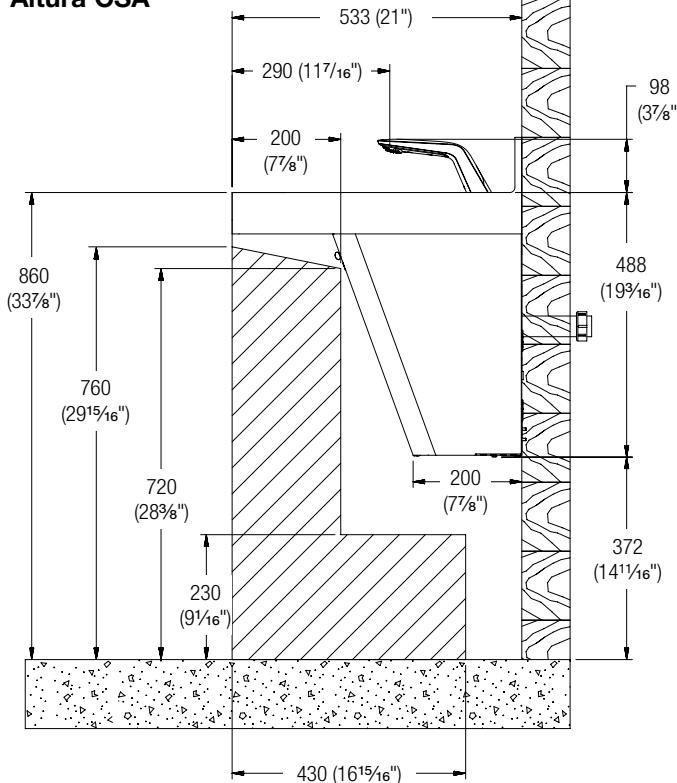
La profundidad de cubierta debe ser de 527 mm (20 3/4") mínimo para OBC

Altura BCBC



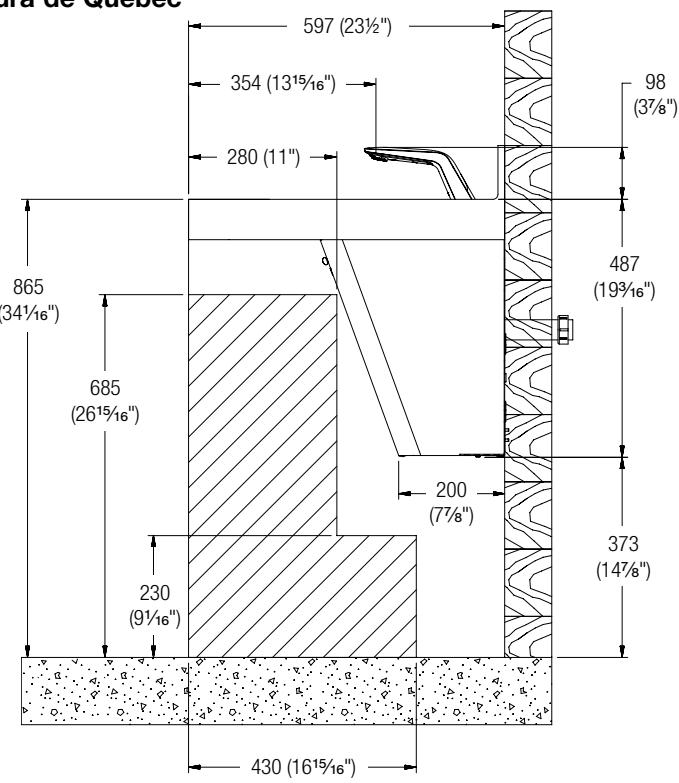
La profundidad de cubierta debe ser de 565 mm (22 1/2") mínimo para BCBC

Altura CSA



La profundidad de cubierta debe ser de 533 mm (21") mínimo para CSA

Altura de Quebec

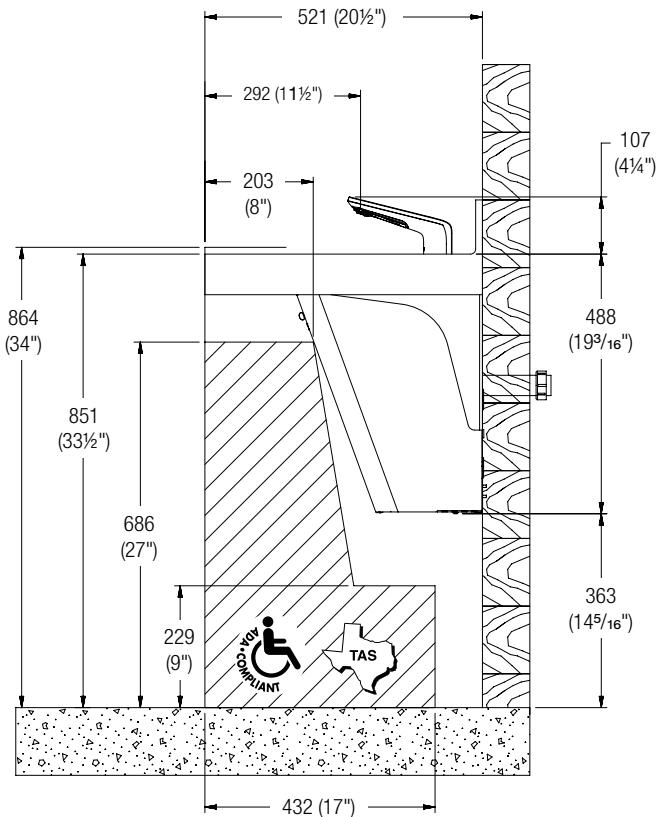


La profundidad de cubierta debe ser de 597 mm (23 1/2") mínimo para QBC

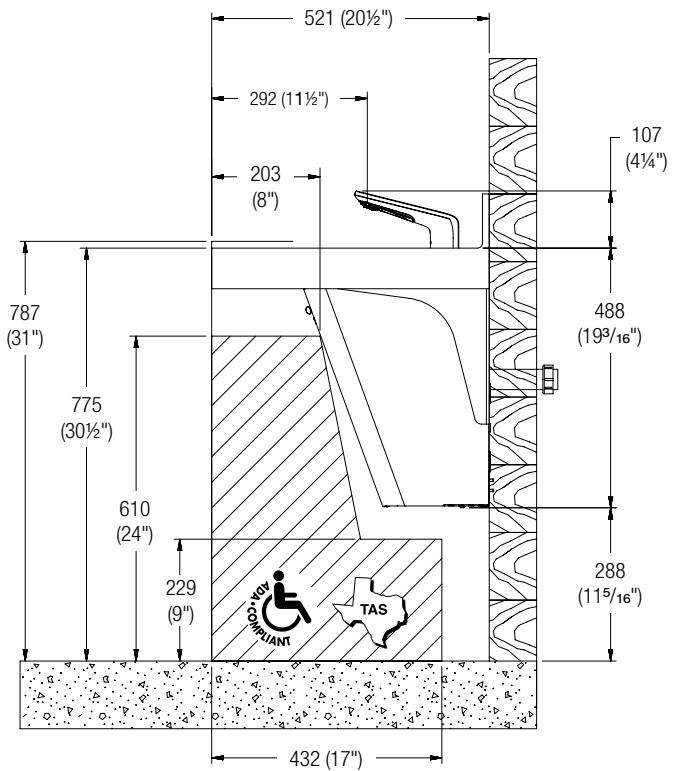
Dimensiones – Vista lateral (WB2)

mm (pulg.)

Altura estándar



Altura para menores



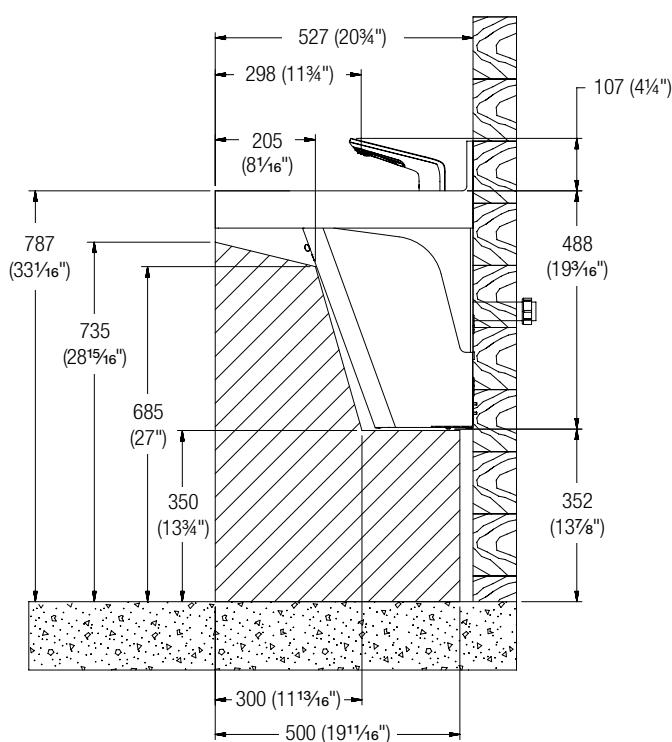
La profundidad de la cubierta debe ser de un mínimo de 521 mm (20 1/2") como mínimo para ADA, NO hay alcance mejorado a la profundidad mínima de 521 mm (20 1/2")

La profundidad de cubierta debe ser de 521mm (20 1/2") mínimo para ADA, NO hay alcance mejorado a la profundidad mínima de 521 mm (20 1/2")

Dimensiones – Vista lateral (WB2)

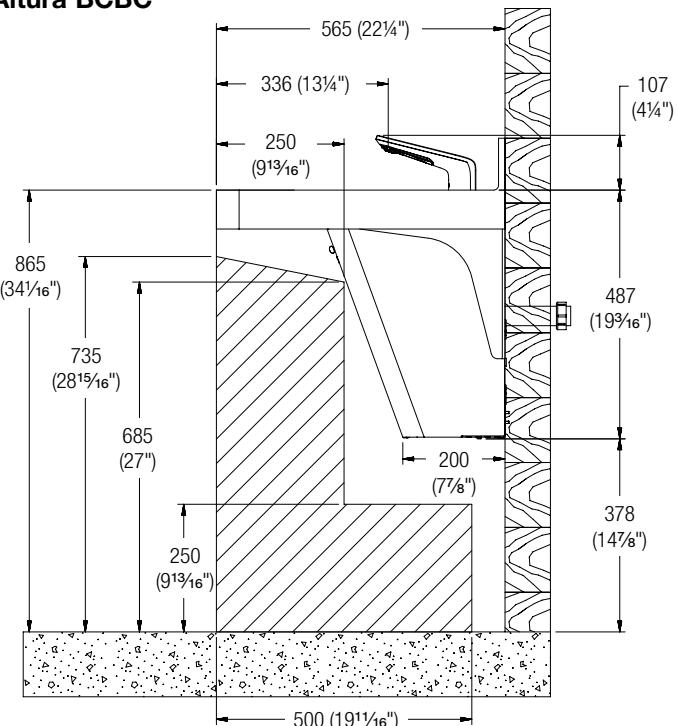
mm (pulg.)

Altura OBC



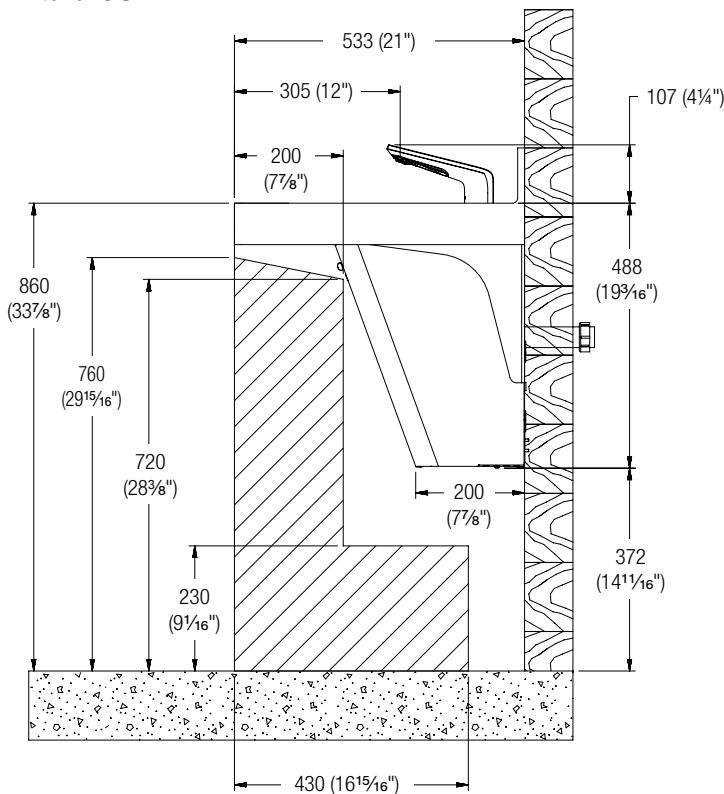
La profundidad de cubierta debe ser de 527 mm (20 3/4") mínimo para OBC

Altura BCBC



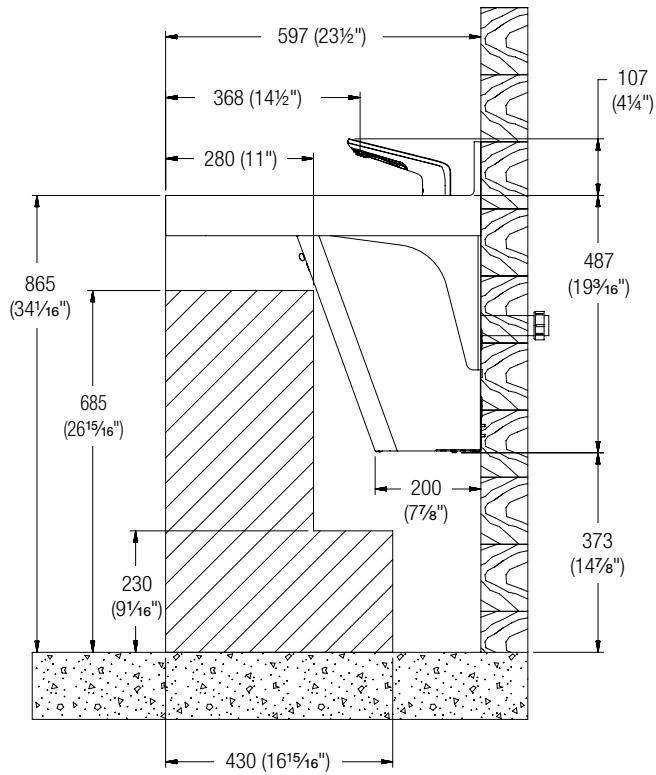
La profundidad de cubierta debe ser de 565 mm (22 1/4") mínimo para BCBC

Altura CSA



La profundidad de cubierta debe ser de 533 mm (21") mínimo para CSA

Altura de Quebec



La profundidad de cubierta debe ser de 597 mm (23 1/2") mínimo para QBC

Tubería empotrada estructural – Jabón de llenado superior

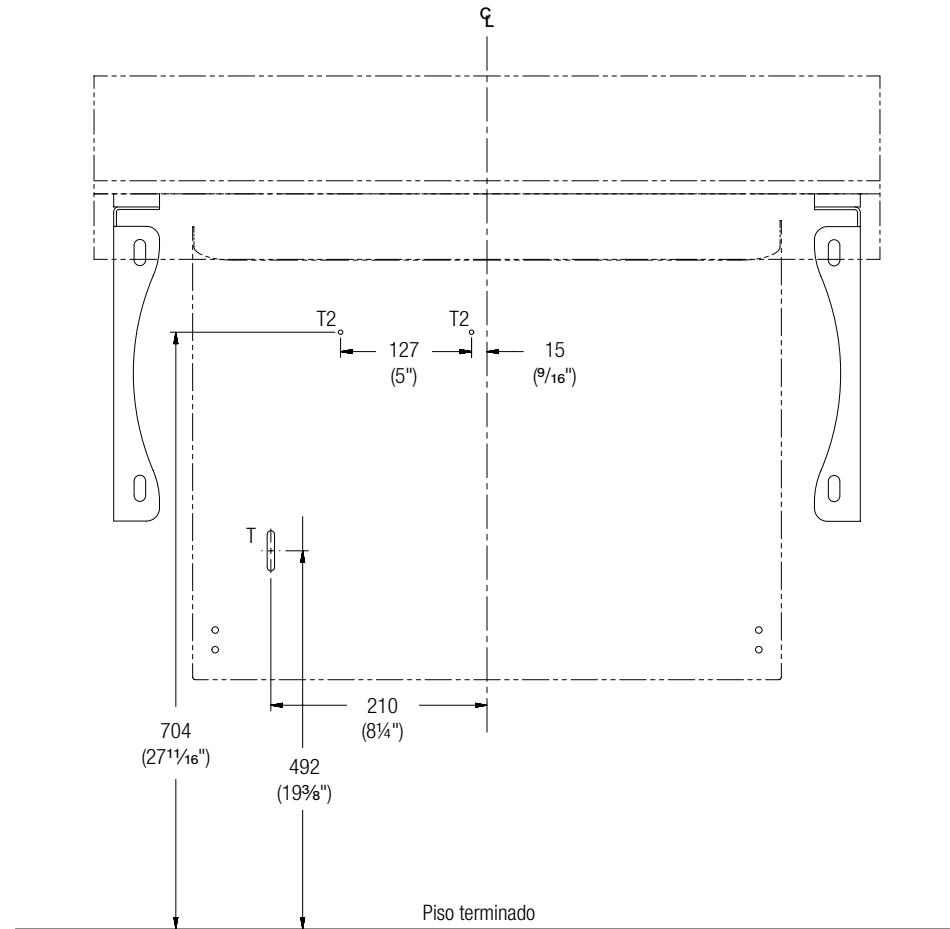
mm (pulg.)



Se muestran las tuberías empotradas típica de OmniDeck para la palangana WB-TR1 simple. Otras tuberías empotradas de múltiples palanganas son similares.



Los puntos T y T2 deben tener suficiente refuerzo para cumplir con los códigos locales de construcción.



CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	CANT.
T	Anclajes de pared n.º 10 para el montaje del depósito de jabón de llenado superior	1
T2	Anclajes de pared n.º 10 para el montaje de la bomba de jabón de llenado superior	2

ALTURA DEL BORDE	AJUSTES DE ALTURA VERTICAL	ESTILO DE ACCESORIO
864 mm (34")	Sin ajuste	Altura estándar ADA y TAS
787 mm (31")	Reste 76 mm (3")	Para menores, ADA y TAS
840 mm (33 1/16")	Reste 23,8 mm (15/16")	OBC
865 mm (34 1/16")	Sume 1,6 mm (1/16")	BCBC y QBC
860 mm (33 7/8")	Reste 22,2 mm (7/8")	CSA

Tubería empotrada estructural – Jabón de llenado inferior

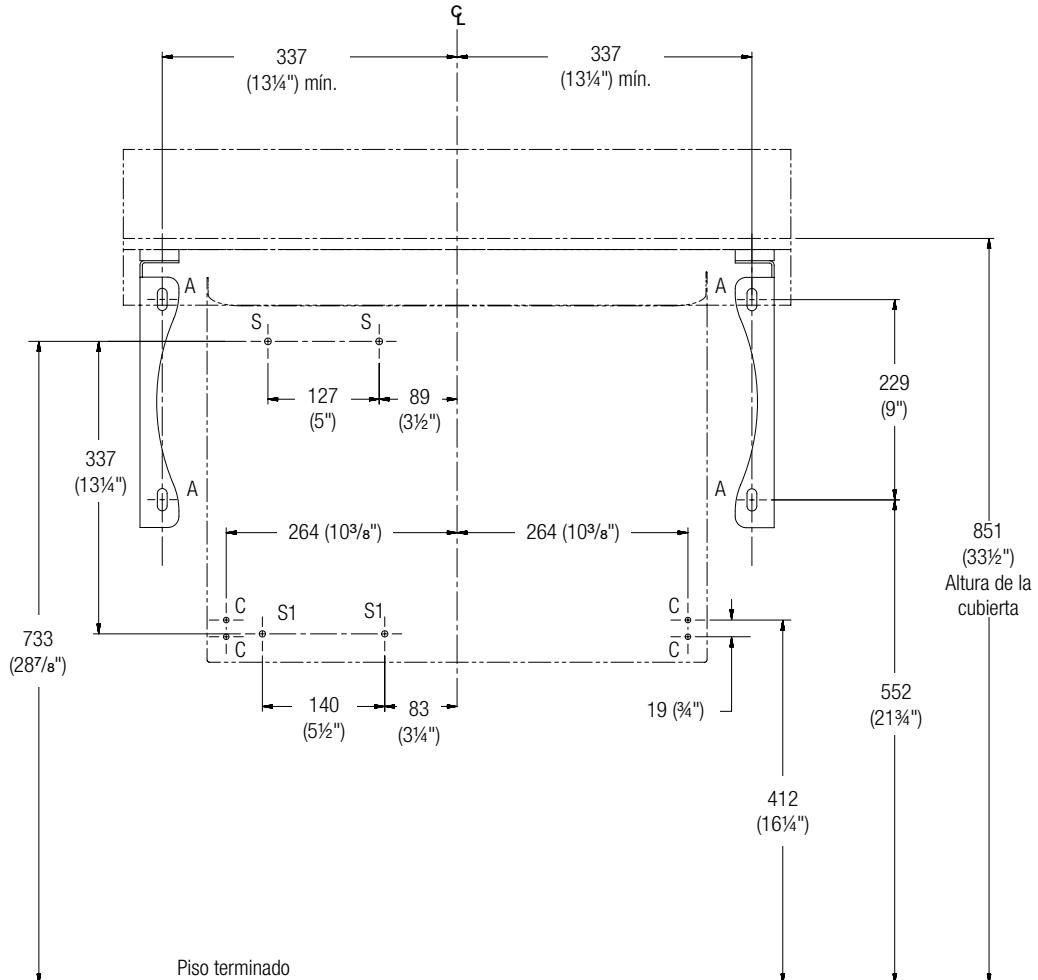
mm (pulg.)



Se muestran las tuberías empotradas típica de OmniDeck para la palangana WB-TR1 simple. Otras tuberías empotradas de múltiples palanganas son similares.



Los puntos S y S1 deben tener suficiente refuerzo para cumplir con los códigos locales de construcción.



CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	CANT.
A1	Anclajes de pared de 3/8" con una fuerza de extracción mínima de 454 kg (1000 lb) según los códigos locales	2 por soporte
A2	Arandelas cuadradas (provistas)	2 por soporte
C	En las ubicaciones mostradas, instale el anclaje de pared con una fuerza de extracción mínima de 45 kg (100 lb) según los códigos locales.	4
S	Anclajes de pared n.º 10 para el soporte de la caja de control de jabón de llenado inferior	2
S1	Anclajes de pared n.º 10 para soporte del depósito de jabón de llenado inferior (fuerza de extracción de 45 kg [100 lb])	2

ALTURA DEL BORDE	AJUSTES DE ALTURA VERTICAL	ESTILO DE ACCESORIO
865 mm (34")	Sin ajuste	Altura estándar ADA y TAS
787 mm (31")	Reste 76 mm (3")	Para menores, ADA y TAS
840 mm (33 1/16")	Reste 23,8 mm (15/16")	OBC
865 mm (34 1/16")	Sume 1,6 mm (1/16")	BCBC y QBC
860 mm (33 7/8")	Reste 22,2 mm (7/8")	CSA

Colocación de tuberías empotradas eléctricas y de plomería

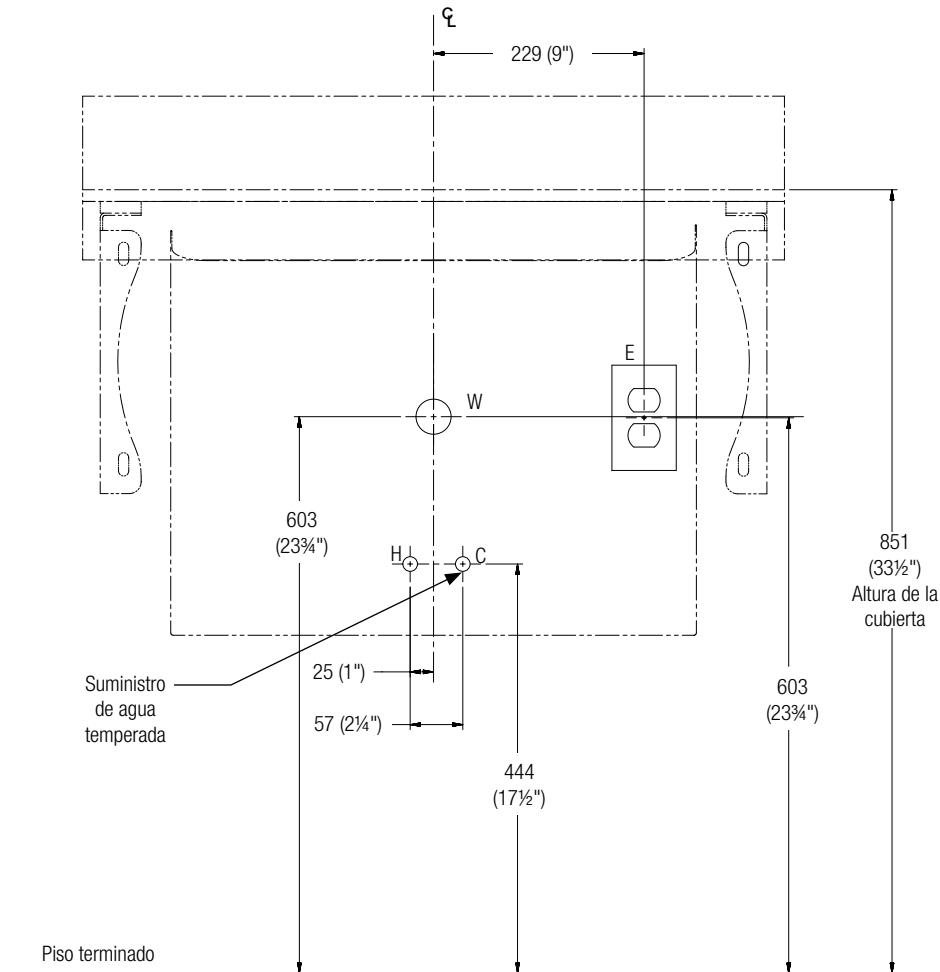
mm (pulg.)



Se muestra el montaje de altura estándar, ADA y TAS.



Se muestran las tuberías empotradas típica de OmniDeck para la palangana WB-TR1 simple. Otras tuberías empotradas de múltiples palanganas son similares.



CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	CANT.
A	Desagüe de 1½" NPT, sale 51 mm (2") de la pared	1
H, C	13 mm (½") nominal (diám. ext. de 15,9 mm [5/8"] comp.) Suministros de agua fría y caliente, salen 51 mm (2") de la pared	1
E	Se debe proporcionar un receptáculo NEMA 5-15R exclusivo, GFCI de 125 V, que debe estar correctamente conectado a tierra y a no más de 1,2 m (4') de la instalación del conjunto del secador.*	1

*Si no se proporciona un tomacorriente con interruptor GCFI, comuníquese con un electricista con licencia para garantizar que las conexiones eléctricas sean adecuadas, de acuerdo con los códigos locales de construcción.

El personal de mantenimiento calificado debe solucionar los problemas y realizar el mantenimiento interno.

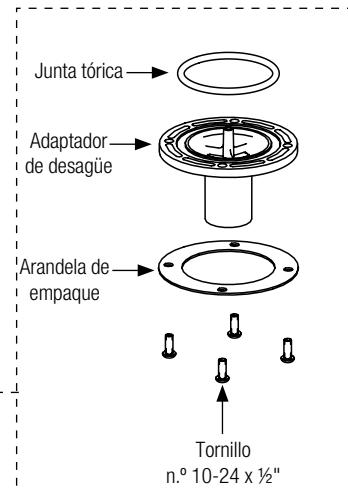
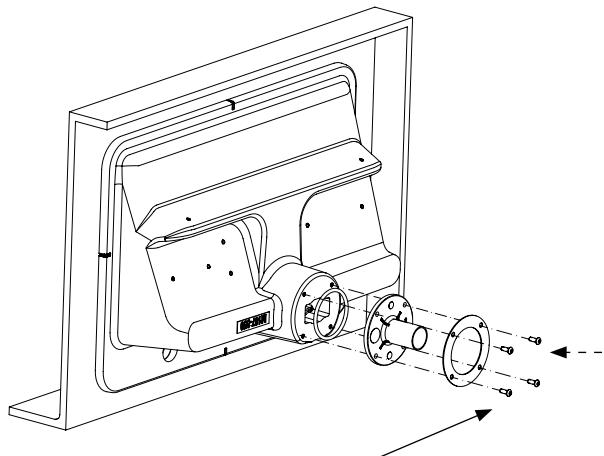
1 Conjunto de desagüe



Para facilitar la instalación del desagüe, coloque la palangana sobre su parte posterior.

A Monte los componentes restantes como se muestra y enrosque los cuatro tornillos a través del adaptador de desagüe y en los insertos del lavamanos. Asegúrese de que los tornillos compriman el adaptador de desagüe uniformemente en el lavamanos.

¡AVISO! NO apriete en exceso los tornillos del adaptador del desagüe.



2 Instalación de la WashBar: WB1 y WB2



Se muestra WB1 para estas instrucciones.



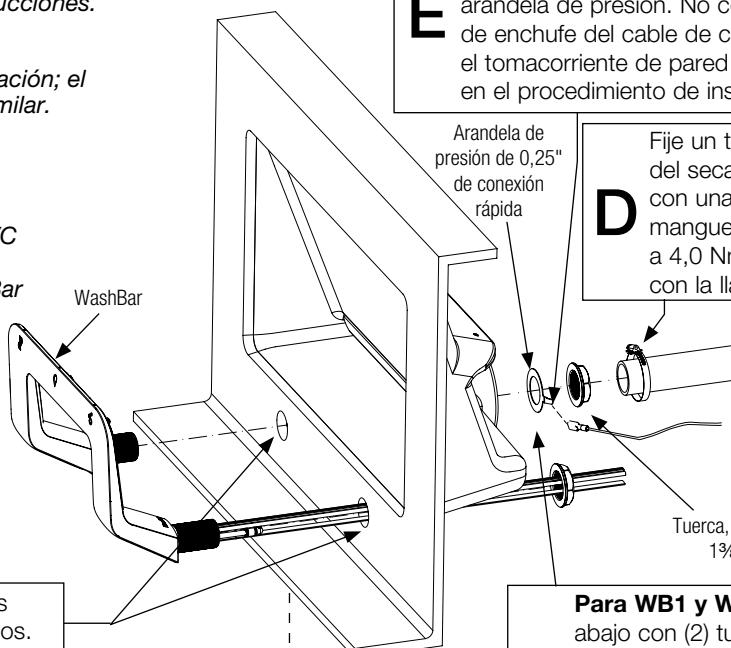
Se muestra el modelo de una estación; el modelo de 2 y 3 estaciones es similar.



La WashBar viene prearmada, a excepción del aireador.



Cuando fije el tubo flexible de PVC del secador, asegúrese de que el tubo toque la tuerca de la WashBar cuando haya finalizado.



A Coloque la palangana en el suelo, en posición vertical, como se muestra.

B Monte la WashBar a través de los orificios de WashBar del lavamanos. Tienda los cables y los tubos solo en el lado izquierdo.

Tubo de jabón (transparente), tubo de agua de 6,4 mm (1/4"), cable LED (gris), cable del sensor de jabón (cable más corto) y cable para aire/agua (cable más largo)

E Conecte el extremo del terminal de paleta del cable de conexión a tierra a la lengüeta de la arandela de presión. No conecte el adaptador de enchufe del cable de conexión a tierra en el tomacorriente de pared hasta más adelante en el procedimiento de instalación.

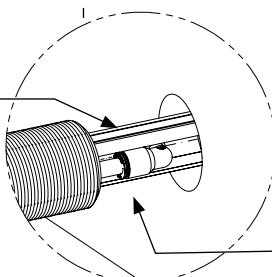
D Fije un tubo flexible de PVC del secador al vástago con una abrazadera para manguera. Apriete de 3,4 a 4,0 Nm (30 a 35 lb-pulg.) con la llave de cubo de 5/16".

Arandela de presión de 0,25" de conexión rápida
Tuerca, WashBar, 1 1/8"-18

Para WB1 y WB2: Fije desde abajo con (2) tuercas y (1) arandela de presión (solo el lado derecho).

C Solo para WB2: Instale el separador personalizado (182-142) entre la cubierta y la tuerca (solo lado izquierdo) con el lado de la ranura del separador hacia arriba contra la cubierta. Consulte la página 5.

F Fije el tubo de suministro de 6,4 mm (1/4") al codo de unión de 6,4 mm (1/4").

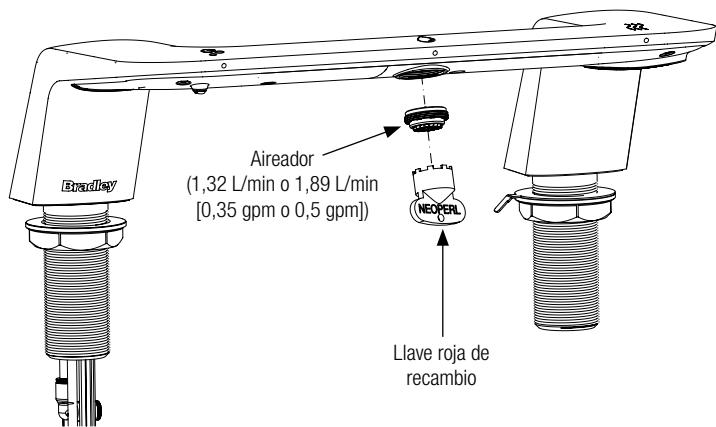


3 Instalación del aireador: WB1 y WB2



Se muestra WB1 para estas instrucciones.

A Enrosque cuidadosamente el aireador en la pieza fundida de la WashBar con la llave roja de recambio provista. Asegúrese de que no haya filtraciones después de la instalación.





Siga los pasos 5 a 7 para ver las instrucciones de instalación de la opción de jabón de llenado superior.

Vaya al Paso 7 para ver las instrucciones de instalación de la opción de jabón de llenado inferior.

4 Jabón de llenado superior – Conjunto de depósito de montaje y caja de control



Consulte el plano de la Tubería empotrada estructural – Jabón de llenado superior en la página 17 antes de montar el conjunto de depósito de jabón y la caja de control.



A Ubique la posición de montaje del conjunto de caja de control según la tubería empotrada en la página 17.



B Asegúrese de que el conjunto de caja de control esté nivelado y luego use un lápiz para marcar dos ubicaciones de los dos orificios de montaje superior (los dos orificios de montaje inferior son opcionales) en la pared.



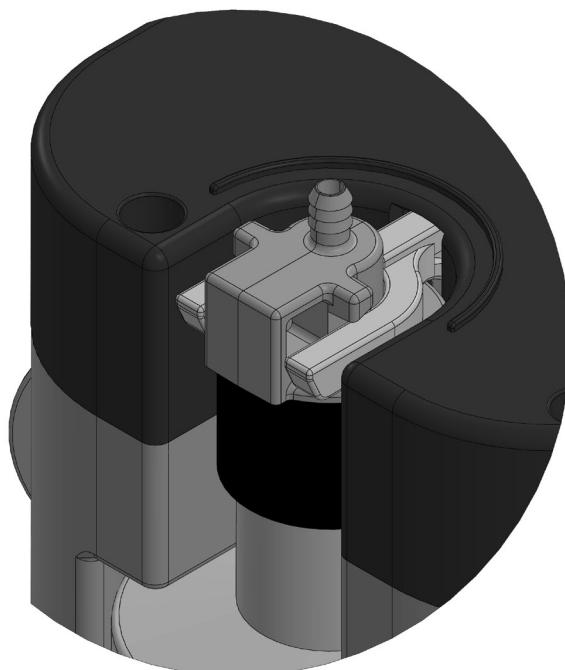
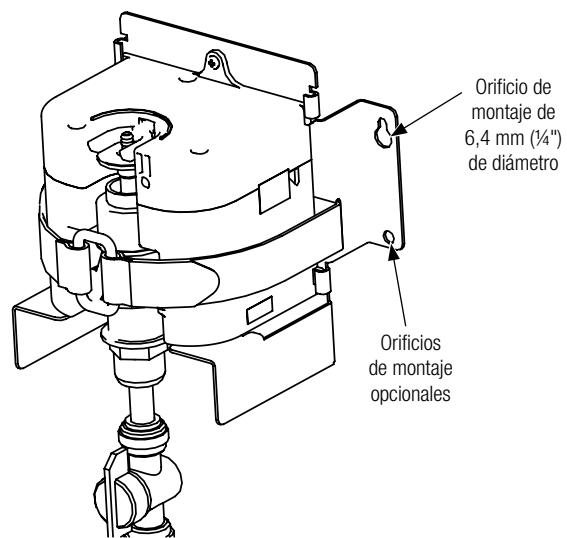
C Perfore los dos orificios de montaje de 6,4 mm (1/4") de diámetro en la pared o superficie, con un taladro y una broca adecuada.



D Use los tornillos de montaje provistos (o piezas metálicas de montaje idóneas) para fijar el conjunto de caja de control en su lugar.



Se deben usar los anclajes de los sujetadores y piezas metálicas de montaje adecuados cuando se monta el conjunto de caja de control en la superficie deseada.



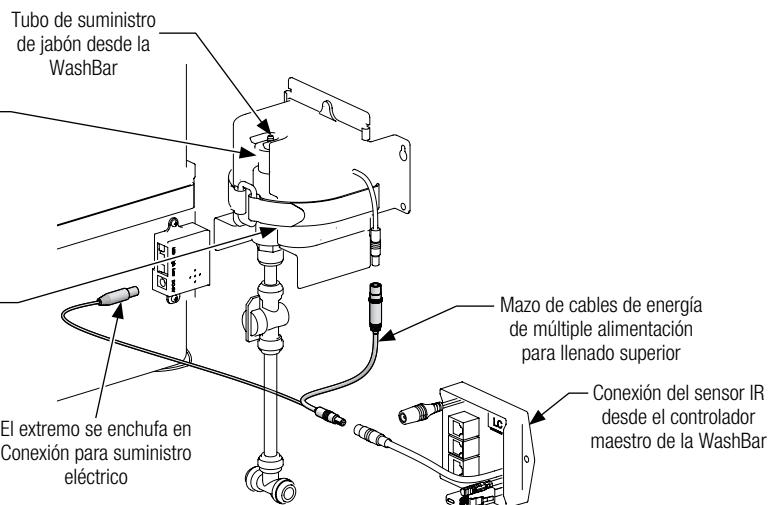
E Coloque la palanca de la caja de control debajo de las alas de la bomba de jabón.

5 Jabón de llenado superior – Caja de control y conexiones de suministro de jabón

A Verifique que la bomba de jabón esté ubicada bajo la palanca de la caja de control.

B Verifique que el resalto de la bomba de jabón esté ubicado sobre la ranura de la caja de control.

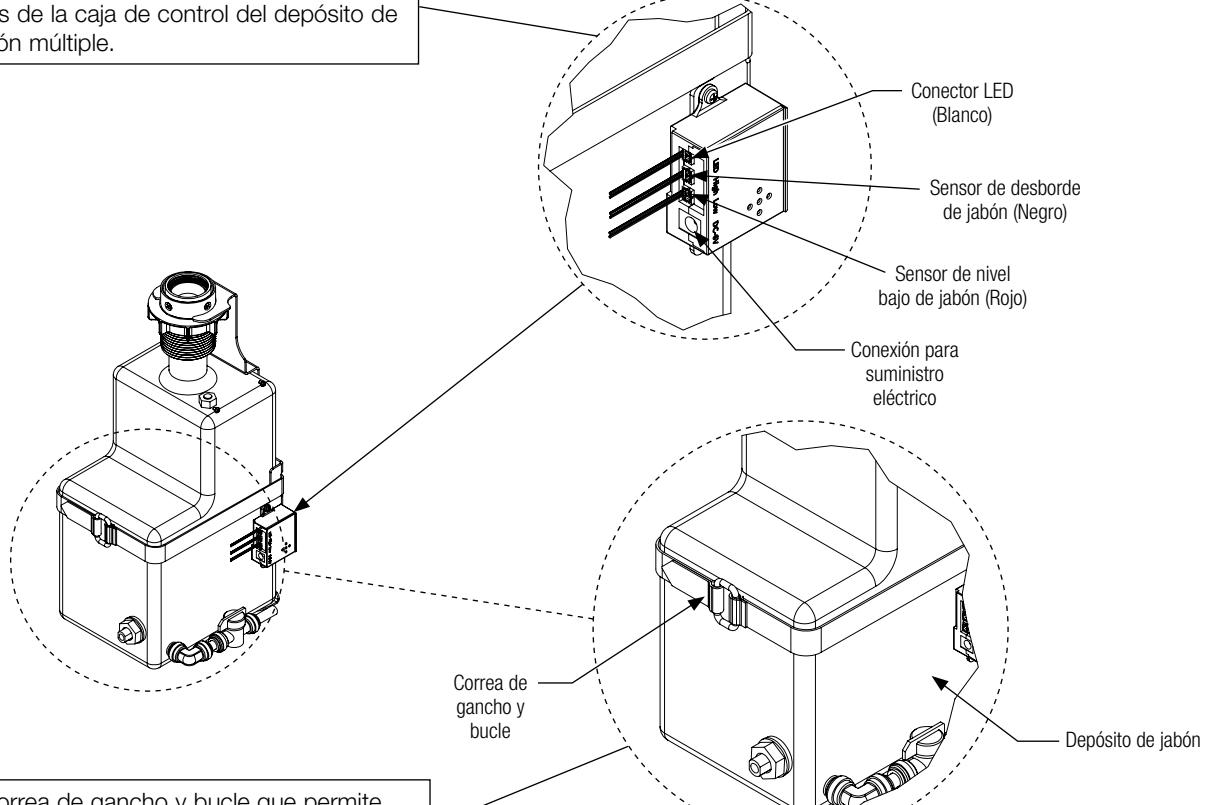
C Presione el tubo de suministro de jabón sobre la conexión de la bomba de jabón como se indica.



6 Jabón de llenado superior – Montaje de depósito (Parte 1)

A Desconecte cuidadosamente todas las conexiones de la caja de control del depósito de alimentación múltiple.

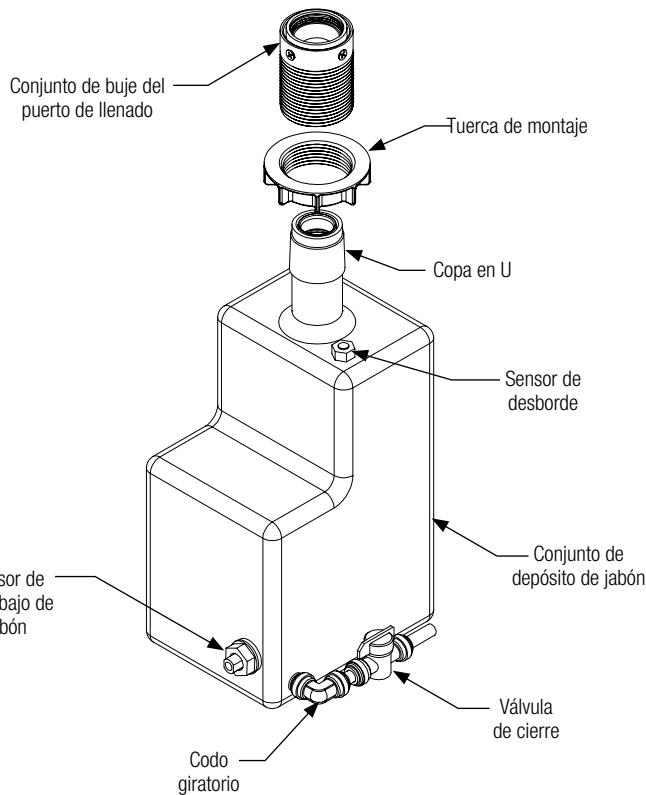
B Retire la correa de gancho y bucle que permite que el depósito de jabón se pueda sacar del soporte de montaje.



C Retire cuidadosamente el conjunto de buje del puerto de llenado del conjunto de depósito de jabón.

 *No se muestran los cables LED ni los del sensor en esta vista para fines de claridad.*

D Retire la tuerca de montaje del conjunto de buje del puerto de llenado.

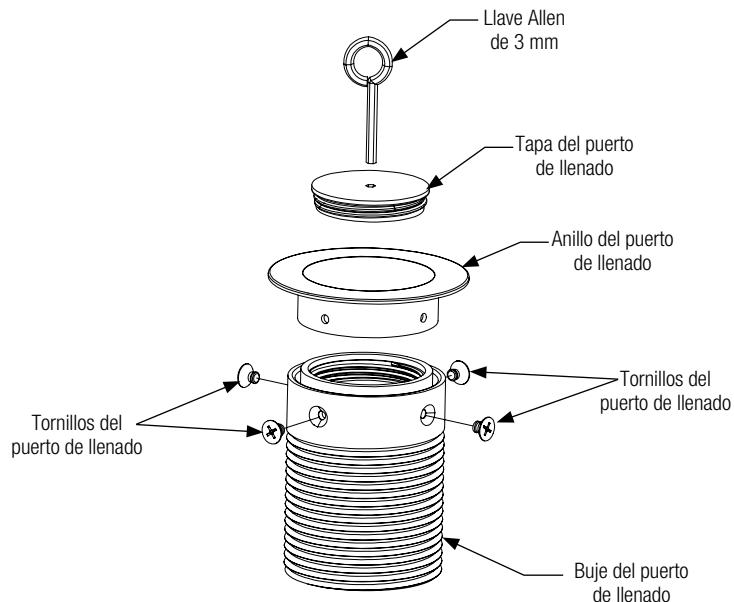


Instale los componentes de llenado superior

A Con la palangana todavía colocada en el suelo, inserte el anillo del puerto de llenado en el buje del puerto de llenado y alinee los orificios de montaje. Comience fijando los cuatro tornillos del puerto de llenado a mano antes de apretar los tornillos para una alineación adecuada y luego fíjelos en su lugar.

B Inserte la tapa del puerto de llenado en el anillo del puerto de llenado. Use la llave Allen de 3mm (provista con el conjunto de dispensador) para fijar la tapa del puerto de llenado en su lugar.

C Se recomienda usar sellador adecuado para material de superficie de cuarzo o superficie sólida al instalar el anillo del puerto de llenado.

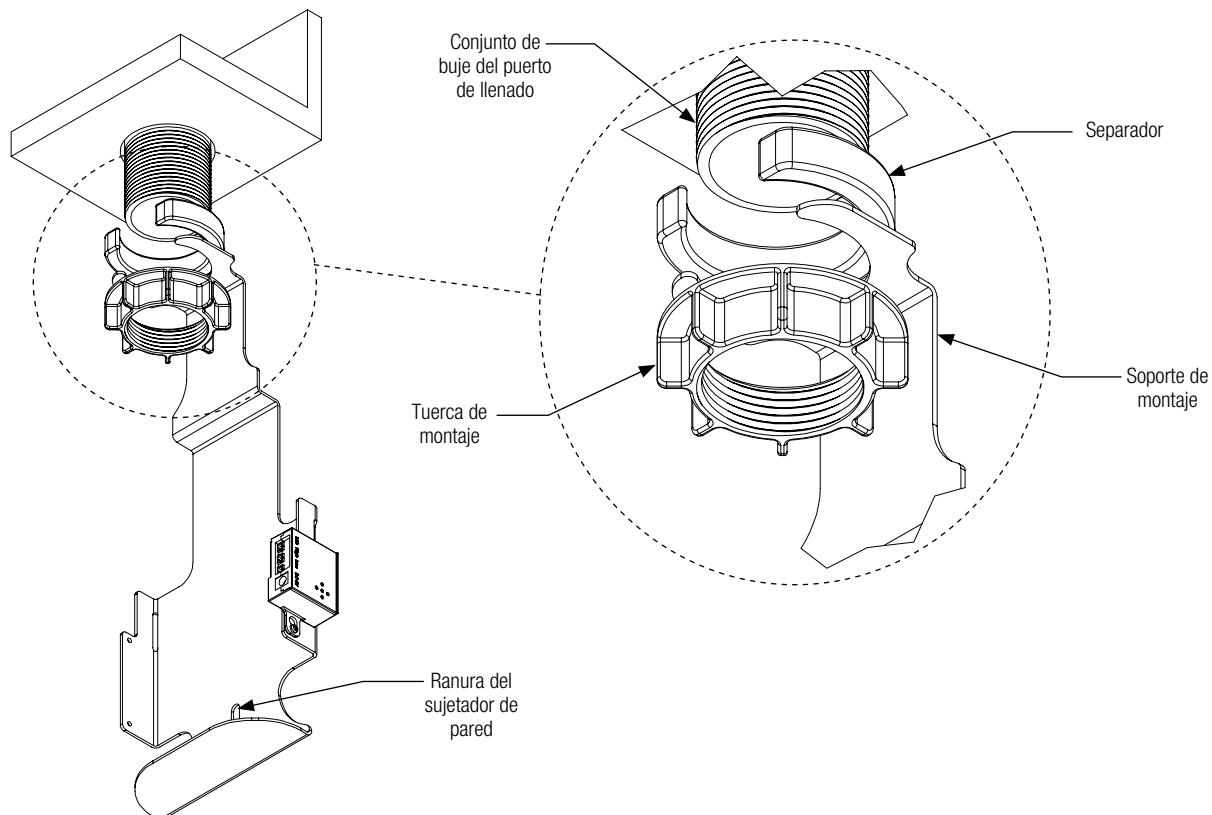


Instale el conjunto de buje del puerto de llenado en la cubierta Lav Deck

A Instale el conjunto de puerto de llenado por el orificio de 60 mm (2³/₈) de diámetro en la cubierta Lav Deck.

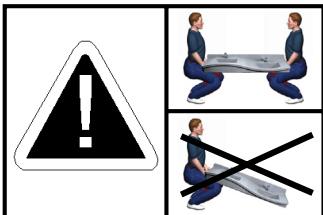
B Ubique el separador y el soporte de montaje sobre el conjunto de puerto de llenado y deslícelo hacia arriba hasta que el espaciador esté en contacto con la parte inferior de la encimera.

C Enrosque la tuerca de montaje en el conjunto de buje del puerto de llenado. Apriete a mano o a un par de apriete de 2,71 Nm (24 lb-pulg.).

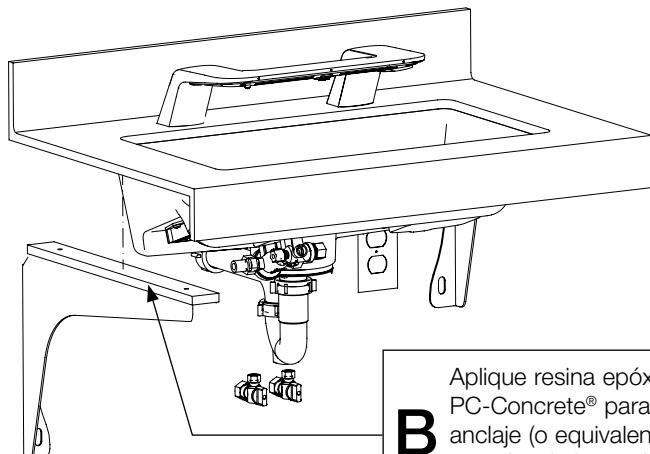


7 Montaje de la palangana con WashBar (en el soporte y la pared)

ADVERTENCIA Se necesita un sustrato de refuerzo para integridad estructural si los soportes no están fijados a un montante.



A Fije los soportes a la pared con sujetadores de 9,5 mm (3/8") (provistos por el instalador). Consulte la sección Colocación de tuberías empotradas estructurales para conocer las ubicaciones de montaje de los soportes.



B Aplique resina epóxica inyectable PC-Concrete® para reparación y anclaje (o equivalente) en la parte superior de las regletas de montaje (se muestra el soporte de la izquierda).

Las ubicaciones y cantidades y soportes varían dependiendo de la disposición de la cubierta.

Vaya al Paso 8 para ver las instrucciones de instalación de la opción de jabón de llenado superior.

Vaya al Paso 9 para ver las instrucciones de instalación de la opción de jabón de llenado inferior.

8 Jabón de llenado superior – Montaje de depósito (Parte 2)

Instale el depósito de jabón en el conjunto de buje del puerto de llenado

A Ubique el depósito de jabón en la parte central del conjunto de buje del puerto de llenado y deslice el depósito hacia arriba hasta que esté alineado con el retorno del soporte de montaje.

⚠ PRECAUCIÓN Mantenga el cable LED ubicado al costado del conjunto de buje del puerto de llenado cuando inserte el depósito de jabón para evitar que se pellizque el cable LED.

B Coloque la correa de gancho y bucle alrededor del depósito de jabón como se indica y fije el depósito de jabón en el soporte de montaje.

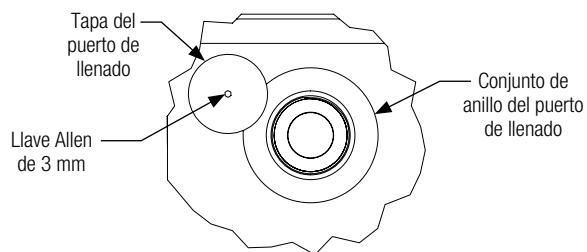
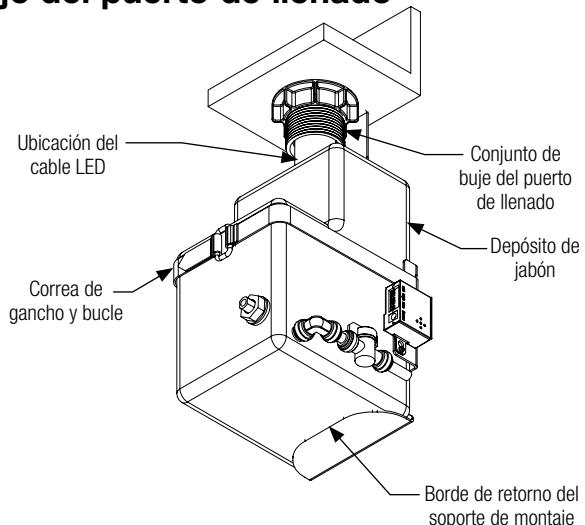


Escanee o haga clic en el código para ver un video sobre cómo colocar correctamente la copa en U en el conjunto de depósito.

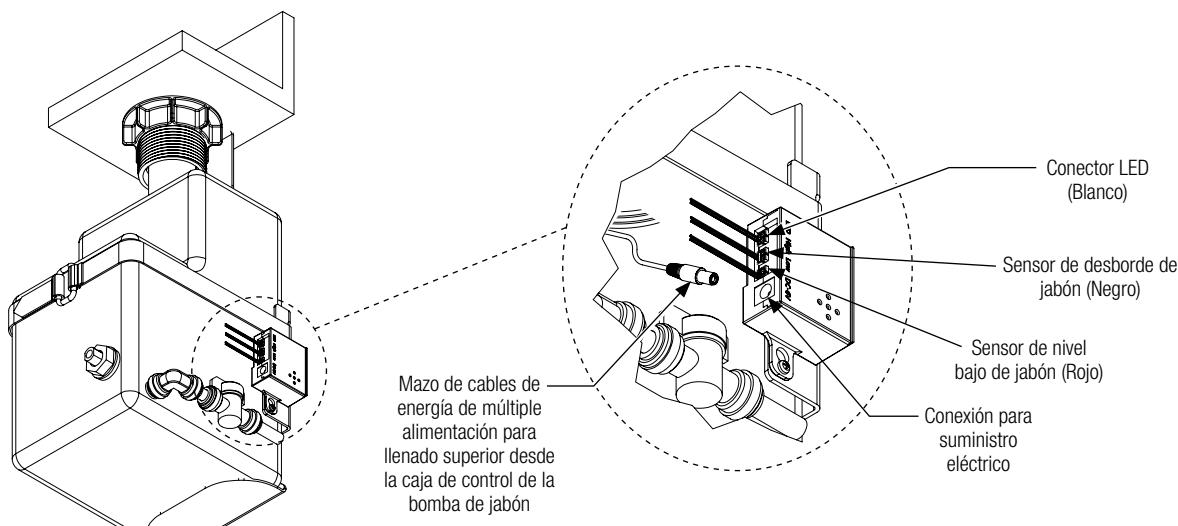
C Inspeccione visualmente que la instalación de la copa en U esté asentada correctamente, lo que asegura que la copa no obstruya la abertura del puerto de llenado.



Puede ser necesaria la reinstalación del depósito o la reubicación de la copa en U desde arriba para despejar la abertura del puerto de llenado.



Reconecte los sensores de jabón y el conector LED



Continúe al Paso 10.

9 Jabón de llenado inferior: Fije el motor de jabón y el soporte del depósito de jabón

A Instale la caja de control del motor de jabón y el soporte del recipiente de jabón en la pared con los tornillos n.º 10 en los lugares que se muestran en el plano de las tuberías empotradas estructurales; el plano del jabón de llenado inferior aparece en la página 18.

B Fije el tubo del sifón de jabón a la parte inferior de la bomba de jabón.

C Instale la bomba de jabón en la caja de control de jabón.

D Fije la bomba de jabón en la caja de control de jabón con la correa de gancho y bucle pequeña.

E Deslice el recipiente de jabón de 1 galón sobre el tubo de sifón de jabón y empuje el recipiente de jabón hacia arriba para insertarlo en la bomba de jabón, aproximadamente 6 mm (1/4").

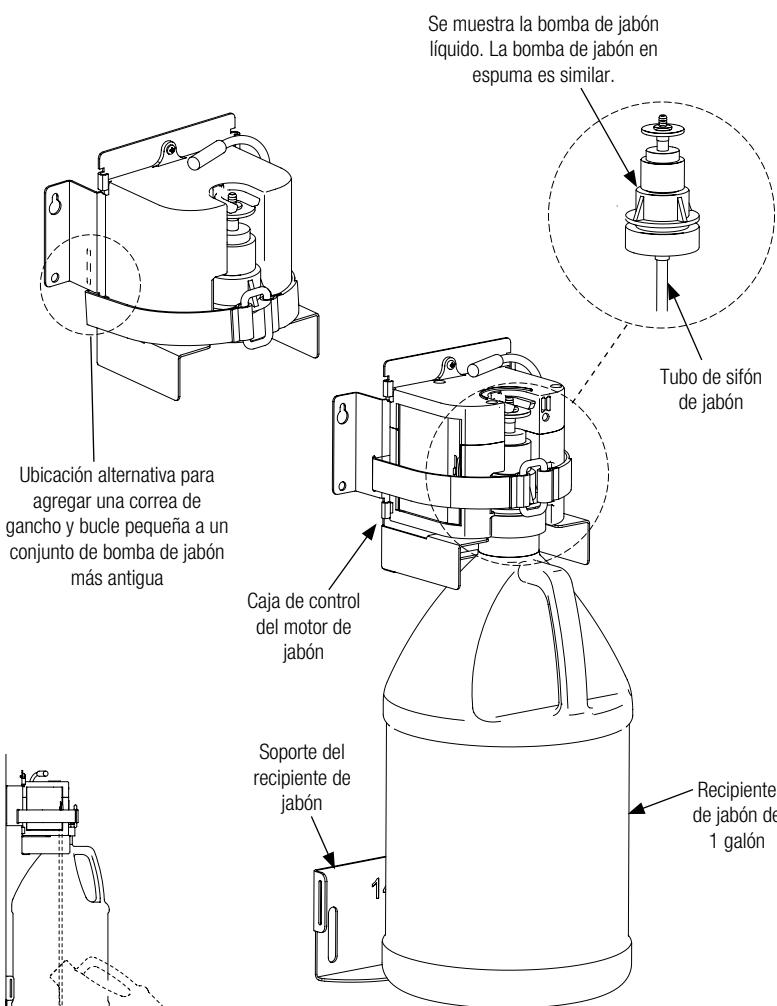
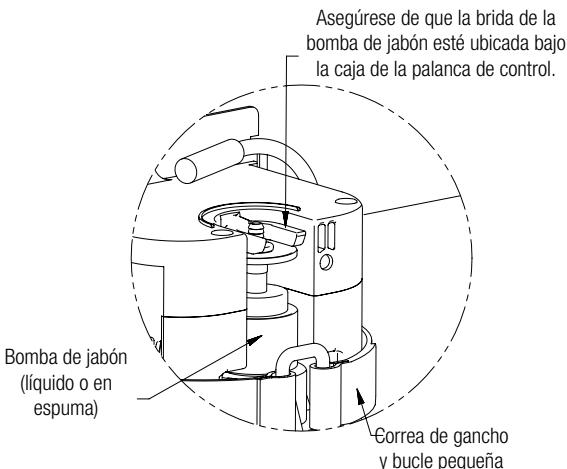
F Despeje el soporte del jabón y manténgalo en posición contra la pared.

 *La bomba de jabón líquido tiene un manguito de goma que se coloca sobre la abertura del recipiente de jabón. La bomba de jabón en espuma tiene un cilindro interior blanco que se coloca sobre la abertura del recipiente de jabón. El encaje puede ser ajustado. Mueva el recipiente de jabón de 1 galón lateralmente mientras aplica presión para colocarlos juntos aproximadamente 6mm (1/4") en la abertura del recipiente de jabón.*

G Deslice el soporte del recipiente de jabón hacia arriba hasta que toque la parte inferior del recipiente de jabón de 1 galón. Apriete los tornillos n.º 10 para fijar el soporte del recipiente de jabón a la pared.

H Para retirar el recipiente de jabón de 1 galón, gírelo hacia fuera de la pared y bájelo desde el tubo de sifón de jabón. Guarde el recipiente de jabón para una instalación posterior.

 **Continúe al Paso 10.**



10a Filtro y tapa del desagüe estándar



Se muestra el modelo de una estación, el modelo de 2 y 3 estaciones es similar.



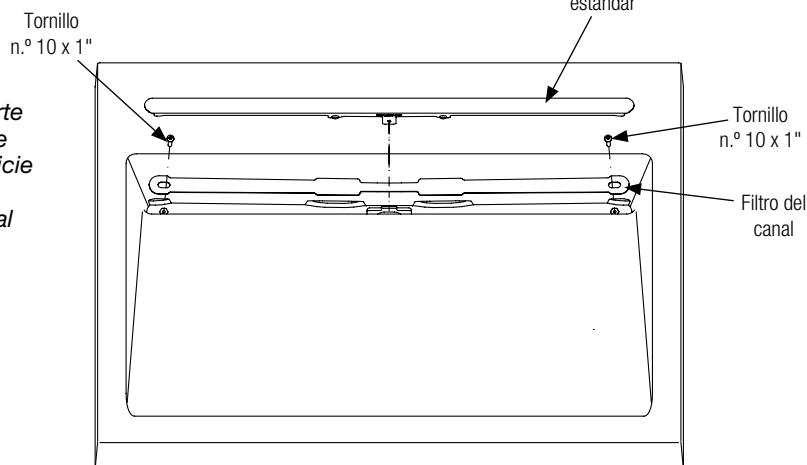
Se sacó la WashBar para mayor claridad.



La tapa del desagüe está etiquetada en la parte delantera y trasera. Asegúrese de que la parte delantera esté orientada al usuario. La superficie de la parte superior de la tapa del desagüe debería estar inclinada en dirección opuesta al usuario.



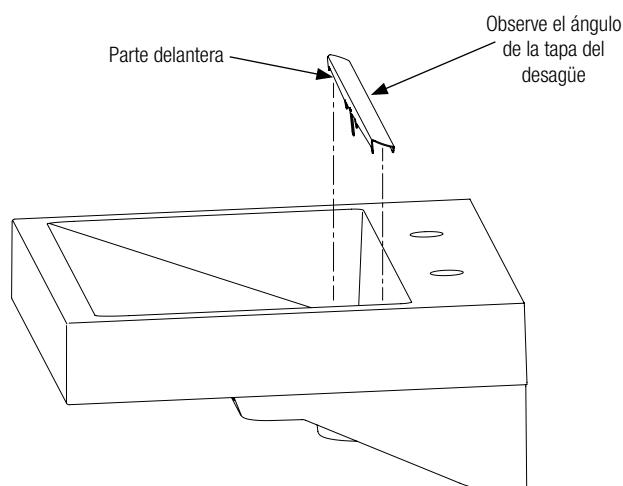
A Instale el filtro de canal y fíjelo en posición con los tornillos n.º 10 x 1" suministrados.



B Coloque la tapa del desagüe sobre el filtro del canal y alinee las lengüetas en el desagüe. Empuje la tapa del desagüe hacia abajo hasta que quede alineada con el lavamanos. Los ojales deben afirmar la tapa de desagüe firmemente contra las paredes del canal de desagüe.



C Para quitar la tapa del desagüe, deslice con cuidado un destornillador plano en la esquina izquierda o derecha de la tapa del desagüe y tirela suavemente hacia arriba.



10b Filtro y tapa del desagüe ovalado



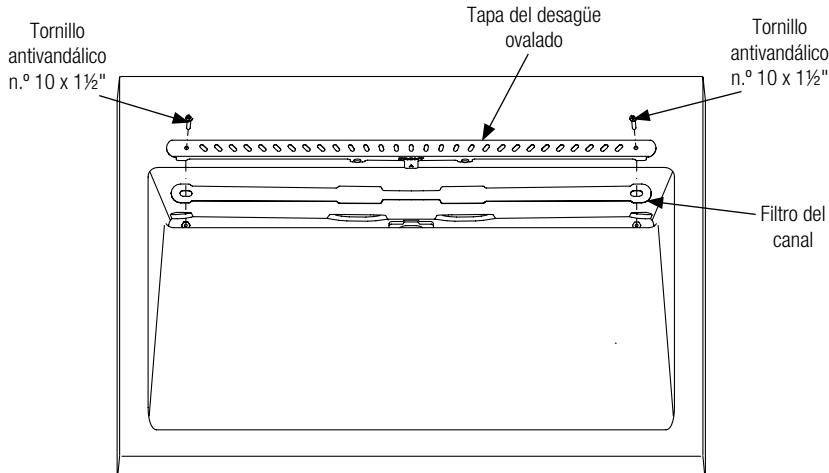
Se sacó la WashBar para mayor claridad.



La tapa del desagüe está etiquetada en la parte delantera y trasera. Asegúrese de que la parte delantera esté orientada al usuario. La superficie de la parte superior de la tapa del desagüe debería estar inclinada en dirección opuesta al usuario.



A Instale el filtro del canal y la tapa del desagüe ovalado, como se muestra. Fíjelo en posición con los tornillos antivandálicos n.º 10 x 1½" suministrados.



11 Conjunto de motor del secador

PRECAUCIÓN Si el motor del secador no se fija correctamente al tubo flexible de PVC del secador, el motor se puede aflojar y desprenderse del tubo.



Se muestra WB1 para estas instrucciones. WB2 es similar.

Deslice la abrazadera para manguera en el tubo flexible de PVC del secador.

Mientras sujetas el motor desde la parte inferior, inserta la boquilla de salida del secador en el tubo flexible de PVC del secador.

A

Apriete ligeramente la abrazadera para manguera con la llave de cubo de $5\frac{1}{16}$ " para colgar temporalmente el soplador desde el tubo flexible de PVC del secador.

Empuje el motor del secador a la pared y marque las ubicaciones de los orificios de instalación.

B

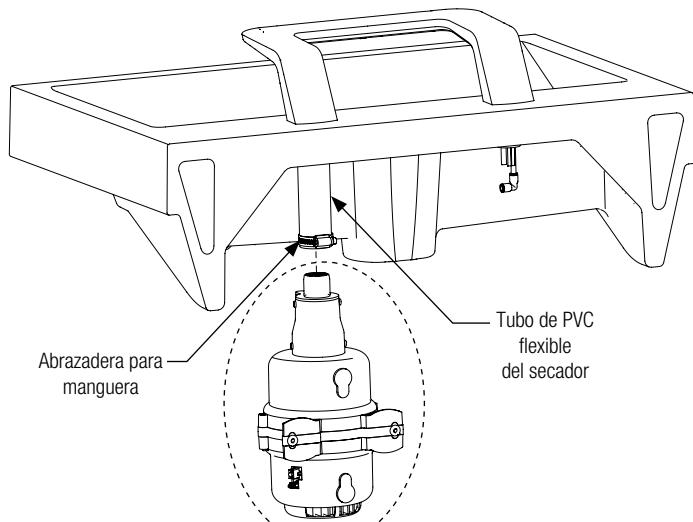
Perfore las ubicaciones marcadas para los sujetadores n.º 8 adecuados para el tipo de pared y la construcción (suministrados por el instalador).

C

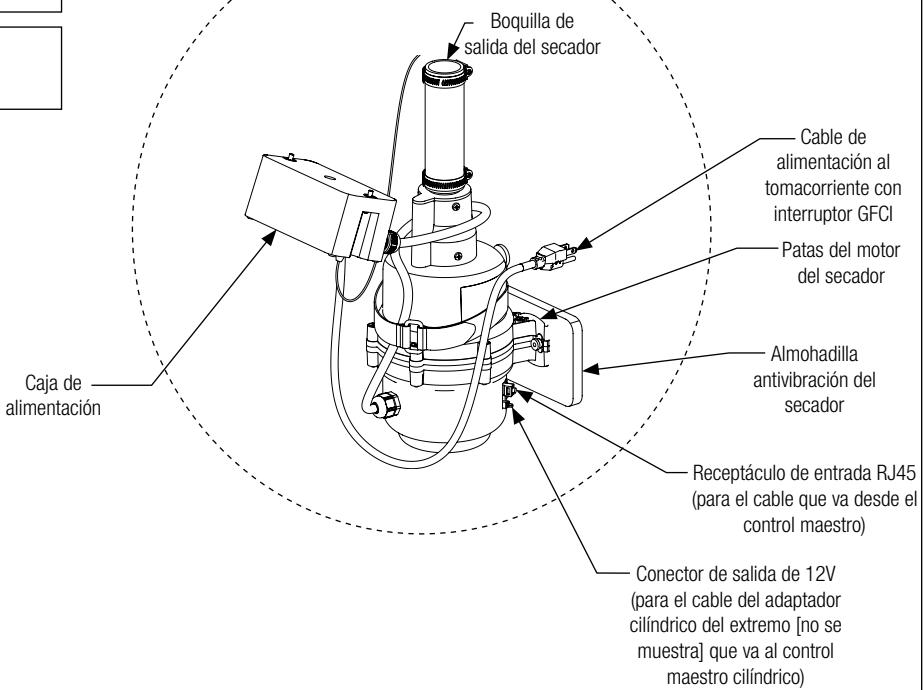
Alinee la almohadilla antivibración con la ubicación del orificio y pegue el tope de la almohadilla entre las patas del motor del secador y la pared. Fije el secador y la almohadilla antivibración a la pared con sujetadores n.º 8 y arandela n.º 8 (suministrados por el instalador).

D

Una los cables sueltos al motor con un sujetacables de gancho y bucle.



Vista delantera del motor

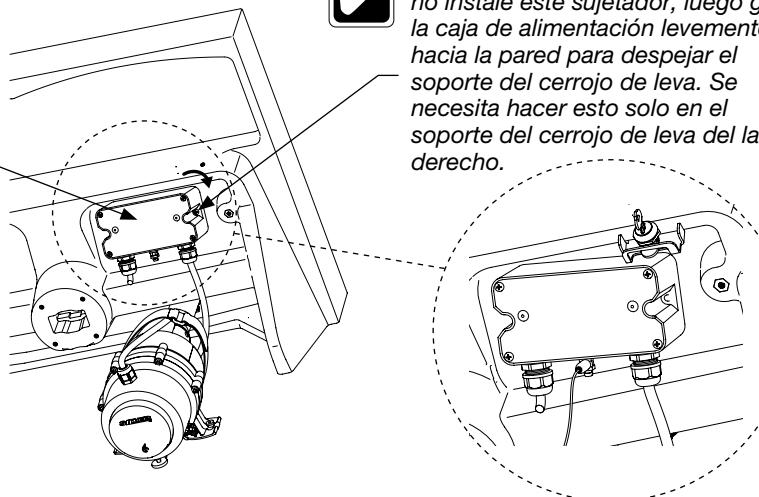


12 Fije la caja de alimentación

A Fije la caja de alimentación a la parte inferior de la palangana con los (2) tornillos n.º 10 x 7/8" proporcionados.



Para la opción de cerrojo de leva, no instale este sujetador, luego gire la caja de alimentación levemente hacia la pared para despejar el soporte del cerrojo de leva. Se necesita hacer esto solo en el soporte del cerrojo de leva del lado derecho.

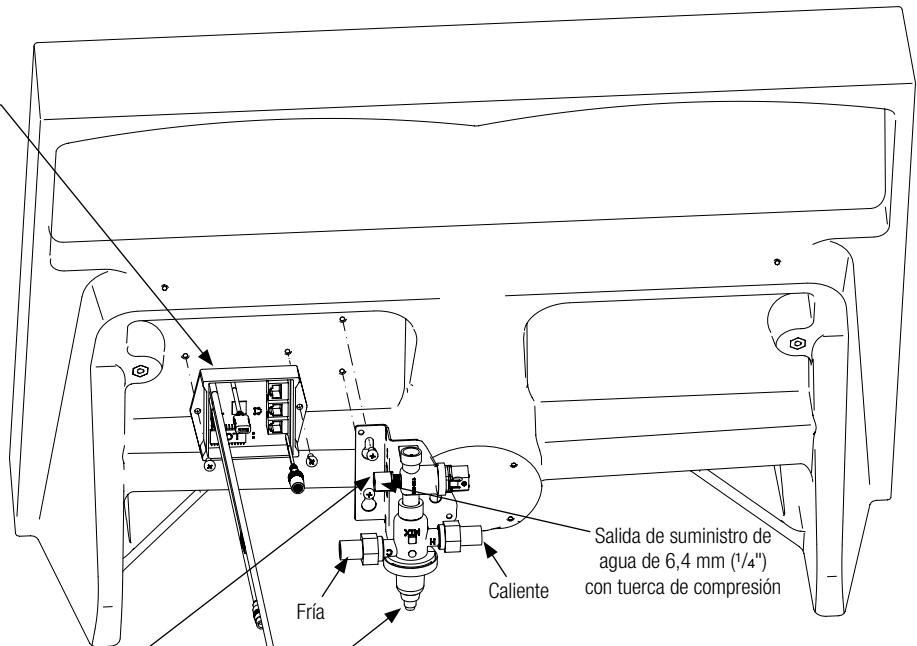


13 Instalación de la caja de control y la válvula

A Fije la caja de control a la parte inferior de la palangana con los (2) tornillos largos n.º 10 x 3/8" proporcionados.

B Fije la válvula a la palangana con (2) tornillos largos n.º 10 x 3/8" y arandelas (instale la arandela entre la palangana y el soporte de la válvula).

C Conecte el tubo de suministro de jabón 1/4" desde la WashBar hasta la salida de la válvula de suministro de 1/4". Afloje la tuerca de compresión en el cuerpo de la válvula. Presione con fuerza el tubo de suministro de 1/4" en el conector de tubo hasta que esté totalmente asentado. Apriete con la mano la tuerca de compresión.



Vaya al Paso 14 para ver las instrucciones de instalación de la opción de jabón de llenado superior.

Vaya al Paso 15 para ver las instrucciones de instalación de la opción de jabón de llenado inferior.

D Retire la tuerca de compresión/manguito de 3/8" de las válvulas de cierre de suministro de agua fría y caliente. Conecte el extremo de 3/8" de la manguera flexible de suministro a la tuerca de compresión de 3/8" en la válvula de cierre de suministro. Asegúrese de que las mangueras de suministro de agua caliente y fría estén conectadas a la válvula de cierre de suministro de agua fría y caliente. **Para la opción TL, conecte solo el suministro de agua temperada.**

14 Jabón de llenado superior – Instalación del jabón

Conexiones para el suministro de jabón

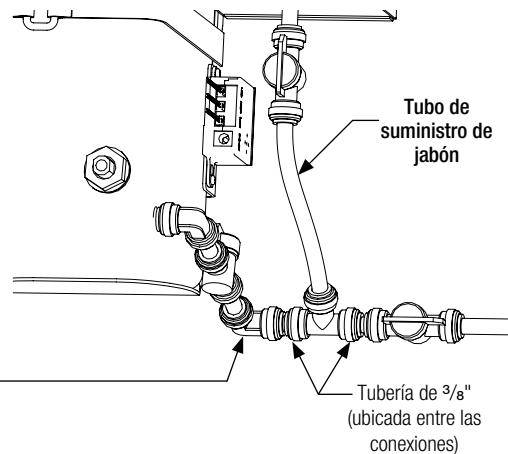


Consulte la página 33 para ver una descripción general de la instalación de configuración del depósito final.

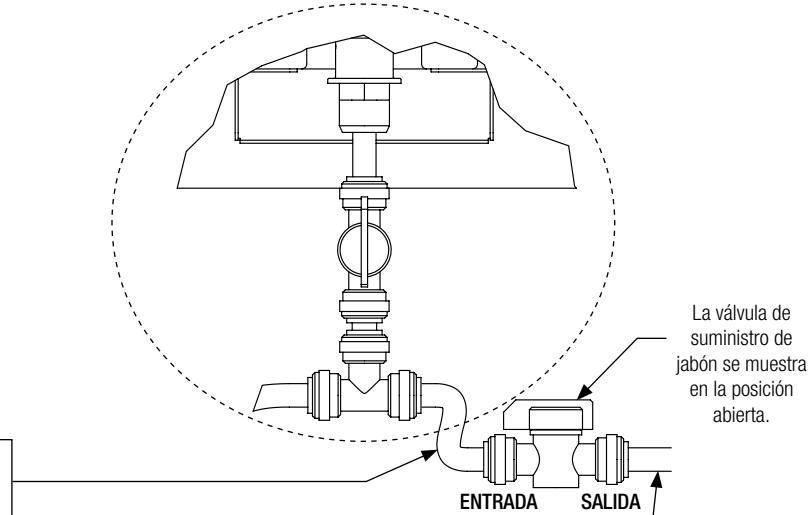
A Inserte la tubería de $\frac{3}{8}$ " de diámetro en el codo como se indica. Conecte el tubo de suministro a la caja de control más cercana y corte el tubo de suministro hasta la longitud menor entre las unidades.



La tubería se deslizará 19 mm ($\frac{3}{4}$ ") en las conexiones.



B Corte un pedazo de tubería de 76 a 102 mm (3 a 4") de largo y monte como se indica.



C

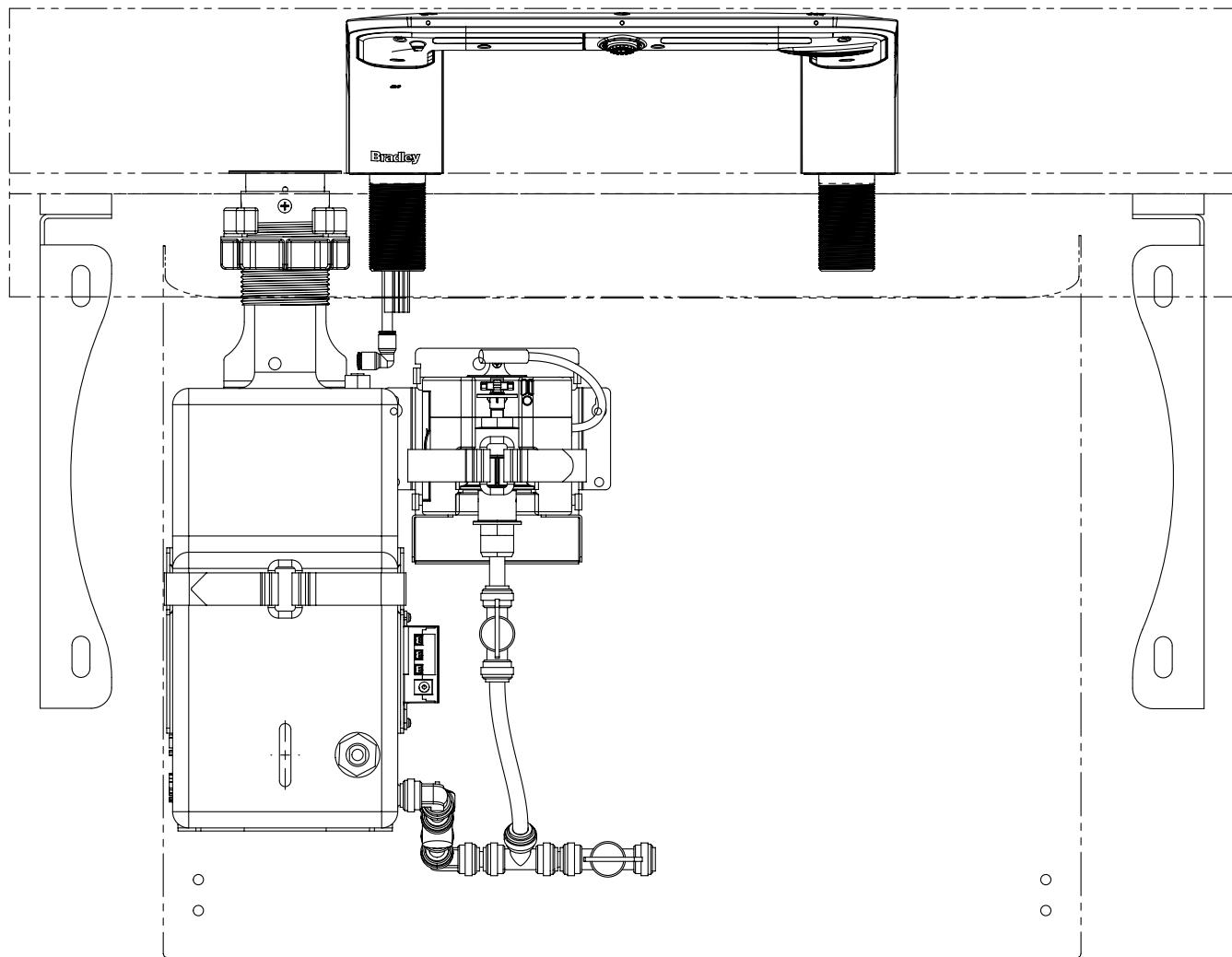
Instale una tubería adicional después de la válvula de cierre (ubicada en el extremo del sistema de suministro de jabón).



Instale la válvula de suministro de jabón en la dirección de flujo adecuada como se muestra en la válvula.



Use la tubería adicional cuando limpie o realice mantenimiento al sistema de jabón.

Disposición de los tubos de jabón para 1 persona OmniDeck

Agregue jabón al conjunto de depósito de jabón de llenado superior



Cuando el nivel de jabón está a un nivel cercano al 25% de capacidad, el indicador LED en el conjunto de buje del puerto de llenado parpadeará de color rojo, lo que indica niveles bajos de jabón.

La capacidad del depósito de jabón es de 5026 mL (166,5 oz).

A Retire la tapa del puerto de llenado del conjunto de buje del puerto de llenado con la llave Allen de 3 mm. Deje aparte la tapa del puerto de llenado.

B Vierta lentamente el jabón en el conjunto de buje del puerto de llenado.



Para prevenir sobrelleidos, el indicador LED en el conjunto de buje del puerto de llenado se encenderá de color rojo sólido y se escuchará un indicador durante 2,5 segundos, lo que indica que los niveles de jabón están a un 90% de capacidad.

C Vuelva a colocar la tapa del puerto de llenado en el conjunto de buje del puerto de llenado y apriete a mano.



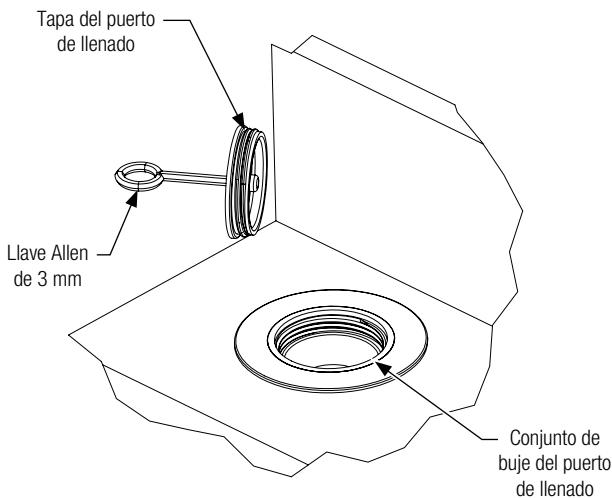
La instalación inicial requiere múltiples activaciones para cebar cada dispensador de jabón.



Si se incluye el jabón de llenado superior, asegúrese de descargar la modificación de software más reciente para poder desactivar el conteo de ciclos en la WashBar. Consulte la sección Actualización de software en la página 44.



Continúe al Paso 16.



15 Jabón de llenado inferior – Instalación del jabón



El sistema de jabón está diseñado para ser usado con un recipiente de jabón de 3,8L (1 galón de EE. UU.) estándar. Para una indicación precisa de nivel bajo de jabón, el usuario debe definir el tipo de jabón (consulte el modo Configuración en la página 42 para definir el tipo de jabón).



El conteo de ciclos de jabón se ajusta al valor predeterminado de la configuración de jabón líquido. Si tiene la opción de jabón en espuma, consulte Ajuste del tipo de jabón en el Modo Configuración en la página 42.



Deslice el recipiente de jabón de 1 galón sobre el tubo de sifón de jabón y en la bomba de jabón como se muestra.



La bomba de jabón líquido tiene un manguito de goma que se coloca sobre la abertura del recipiente de jabón. La bomba de jabón en espuma tiene un cilindro interior blanco que se coloca sobre la abertura del recipiente de jabón. El encaje puede ser ajustado. Mueva la bomba de jabón lateralmente mientras aplica presión para asentarla en la abertura del recipiente de jabón.



Coloque el recipiente de jabón de 1 galón en el soporte de jabón inferior y manténgalo en posición.

Use la correa de gancho y bucle que se proporciona para fijar el recipiente al soporte del jabón. Pase el extremo de la correa (el lado suave orientado hacia usted) a través de la ranura del lado izquierdo de la brida del soporte en la parte superior. Páselo a través de la ranura del lado derecho de la brida y alrededor del jarro. Fíjelo con el extremo de gancho y bucle.



La correa de gancho y bucle se puede deslizar dentro del soporte, de modo que la hebilla esté más cerca del lado izquierdo del soporte. Esto hace que la correa sea más fácil de usar en tanques más pequeños.



Conecte el tubo de suministro de jabón desde la WashBar hasta la parte superior de la bomba de jabón.



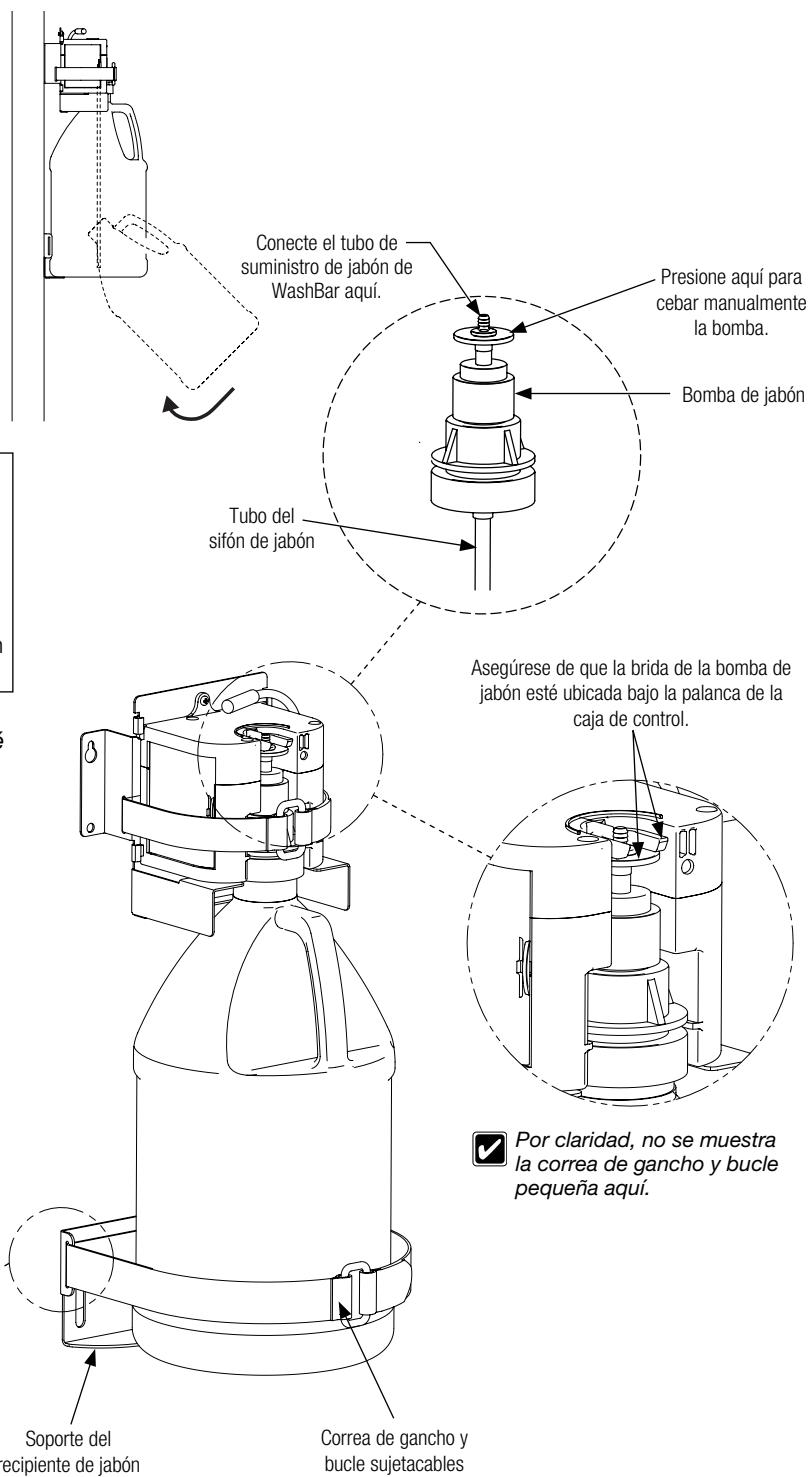
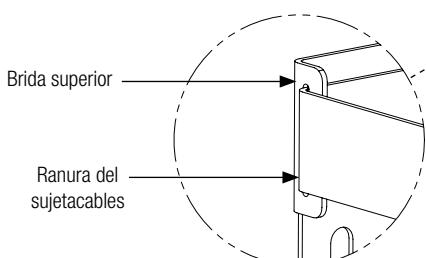
Asegúrese de que el tubo de jabón no esté torcido. Coloque la mano sobre la caja de control del motor de jabón y ajuste el tubo si es necesario.

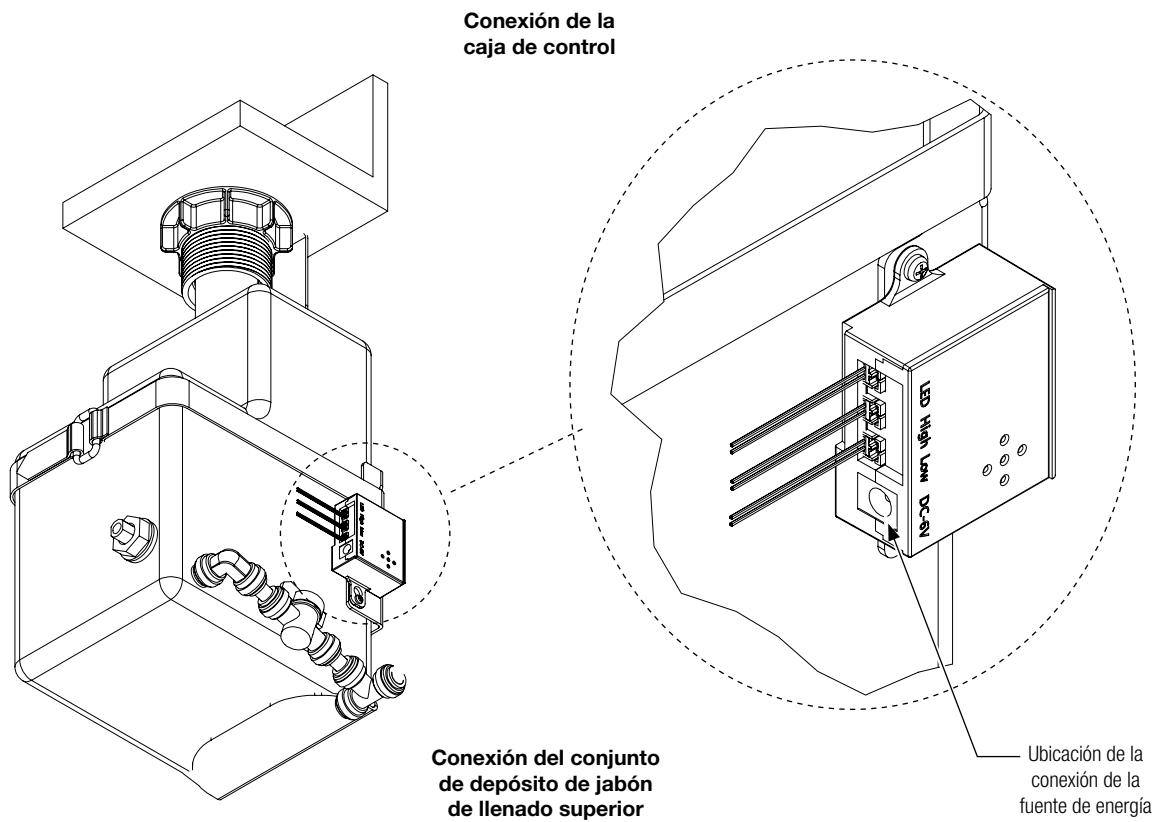


Para cebar manualmente el jabón, presione la brida de la bomba de jabón de 6 a 8 veces.



Para facilitar el retiro del recipiente de jabón, gírelo alejado de la pared para despejar el soporte del recipiente de jabón y bájelo para despejar el tubo de sifón de jabón.



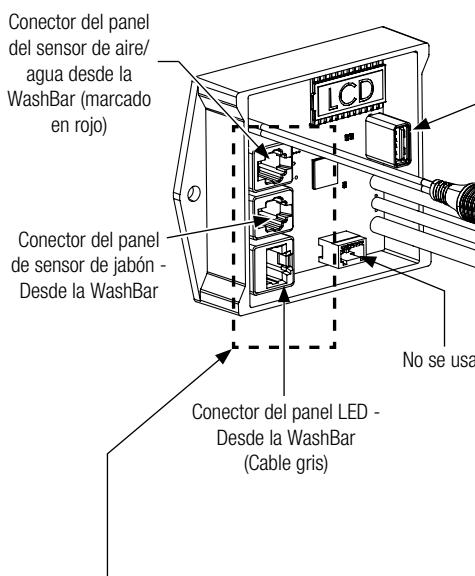


16 Conexiones eléctricas – Motor sin escobillas (julio de 2023 a la actualidad)



Cada WashBar requiere las mismas conexiones.

B Conecte el enchufe cilíndrico macho del cable de suministro de 12V al enchufe cilíndrico hembra del control maestro. Enchufe el cable de suministro de 12V al conector de salida de 12V.

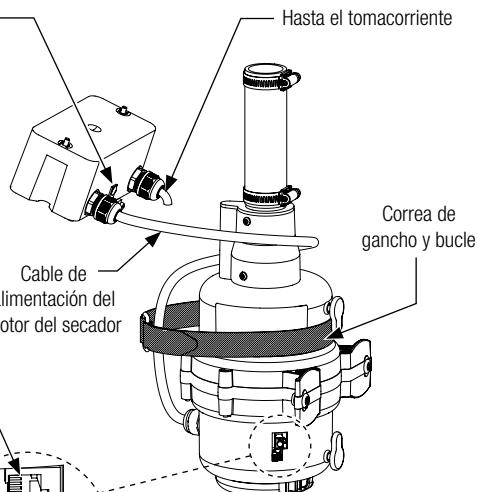


A Haga (3) conexiones desde el conjunto de WashBar como se muestra (sensor de aire/agua, sensor de jabón y LED)

D Use la correa de gancho y bucle sujetacables para fijar todos los cables eléctricos en su posición.

E Despues de hacer todas las conexiones, consulte la sección Caja de control maestro: Arranque del sistema más adelante en este manual.

Receptáculo tipo banana del cable de conexión a tierra (está conectada desde la WashBar aquí)



Receptáculo de entrada RJ45 (para el cable que va desde el control maestro)

USB para actualizaciones de software

Cable de suministro de 12V

Conector de salida de 12V (para el cable de suministro de 12V que va al control maestro)

Enchufe del conector al enchufe de la válvula de CC

Enchufe cilíndrico hembra hasta el enchufe cilíndrico macho de la caja de control del motor de jabón **0** hasta el mazo de cables de energía de múltiple alimentación para llenado superior

Enchufe del conector al motor del secador (cable tostado [gris claro])

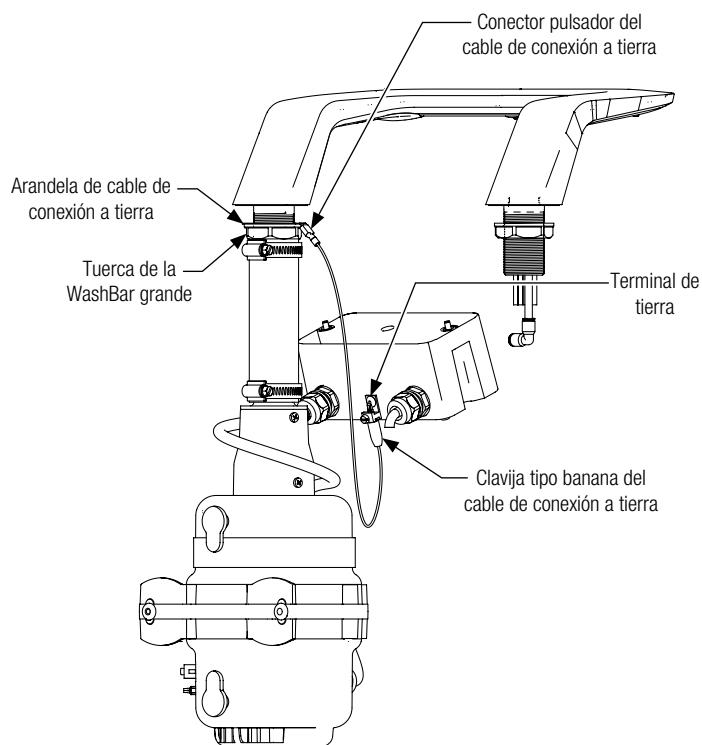
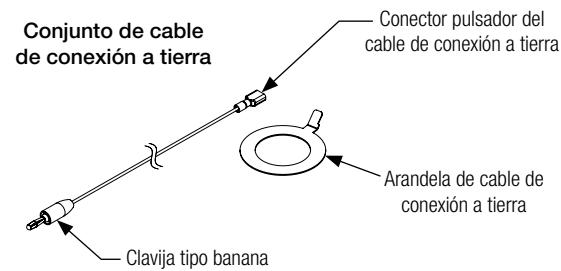
C Haga (3) conexiones al enchufe de la válvula de CC, a la caja de control del motor de jabón y al motor del secador.

Conexiones eléctricas – Motor sin escobillas (sigue)

Fije el conector pulsador a la arandela de cable de conexión a tierra (instalado entre la cubierta y la tuerca de la WashBar grande). Afloje el tornillo del terminal de tierra y fije el extremo de la clavija tipo banana de la arandela de cable de conexión a tierra en el terminal de tierra en la caja de alimentación. Apriete el tornillo para fijar la clavija tipo banana.

PRECAUCIÓN Se necesita usar una correa para conexión a tierra. Se puede anular la garantía si la correa de conexión a tierra no está instalada correctamente.

Enchufe el cable de alimentación del motor del secador en el tomacorriente protegido por GFCI (RCD). Mantenga el área despejada bajo la WashBar hasta que las luces LED se enciendan de color azul. Espere 5 segundos. Coloque las manos bajo el dispensador de jabón, el agua y el secador para asegurarse de que todos funcionen correctamente. Revise si hay fugas de agua.

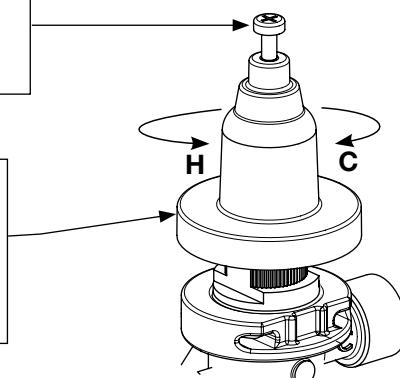


17 Ajuste la temperatura con el agua corriendo

ADVERTENCIA Esta válvula NO viene configurada de fábrica. Luego de la instalación, se debe verificar y ajustar la temperatura de esta válvula para garantizar un suministro de agua a una temperatura segura. El agua, a una temperatura superior a 43°C (110°F), puede provocar quemaduras.

A Afloje el tornillo de cabeza alrededor de 6,4 mm (1/4") (4 a 6 giros) y levante la cubierta (no la saque).

B Con la cubierta, gire suavemente el cartucho hasta que se alcance la temperatura deseada del agua. No gire más allá de los topes, ya que se podría dañar la unidad. Presione la cubierta hacia abajo y apriete el tornillo.



18 Panel de acceso

⚠ PRECAUCIÓN Para aplicaciones donde hay niños presentes o para aplicaciones sujetas a vandalismo, solicite la opción de tornillo de seguridad S45-2880.



Haga todas las conexiones antes de instalar el panel de acceso.



Si se instalaron previamente los soportes de panel, omita el Paso B y proceda con el Paso C.

A Use el manguito de cable dividido suministrado para dirigir los cables e hilos sueltos. Asegúrese de dejar espacio para que el recipiente de jabón sea fácilmente accesible para su mantenimiento y relleno.

B Para fijar los soportes del panel de acceso a la pared (consulte el plano de tuberías empotradas), instale los tornillos superiores n.º 10 (suministrados por el instalador) en los orificios ranurados. **No instale los tornillos inferiores n.º 10 en este momento.**

C Inserte los tornillos de aletas n.º 10 en la cubierta delantera de la palangana. El tornillo de aletas en posición vertical está cerrado. El tornillo de aletas en posición horizontal está abierto.

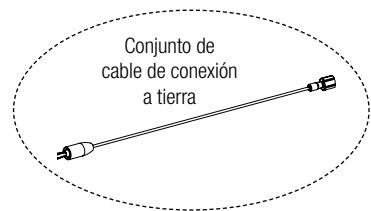
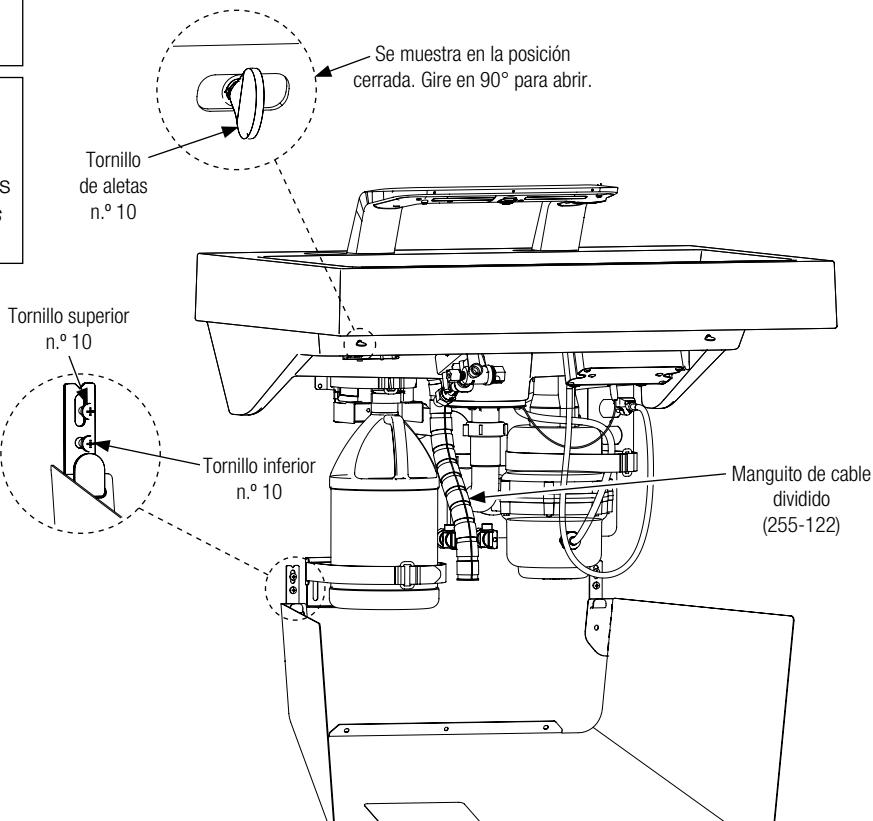
D Cuelgue el panel de acceso en los soportes de montaje fijados a la pared, en los lados izquierdo y derecho. Gire el panel hacia arriba y revise el ajuste entre los tornillos de aletas y las ranuras del panel. Dirija el panel de acceso hacia abajo y ajuste los soportes del panel de acceso si es necesario.

E Despues de que los soportes del panel de acceso estén correctamente ajustados, marque la ubicación e instale los tornillos inferiores n.º 10 para fijar los soportes en posición.

F Fije el sifón en P al adaptador de desagüe y a la salida de residuos.

G Enchufe el adaptador del conjunto de cable de conexión a tierra desde la WashBar hasta el tomacorriente.

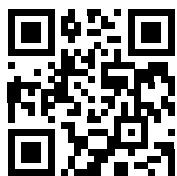
H Enchufe el cable de alimentación del motor del secador en el tomacorriente protegido por GFCI. Mantenga el área despejada bajo la WashBar hasta que las luces LED se enciendan de color azul. Espere 5 segundos. Coloque las manos bajo el dispensador de jabón, el agua y el secador para asegurarse de que todos funcionen correctamente. Revise si hay fugas de agua.



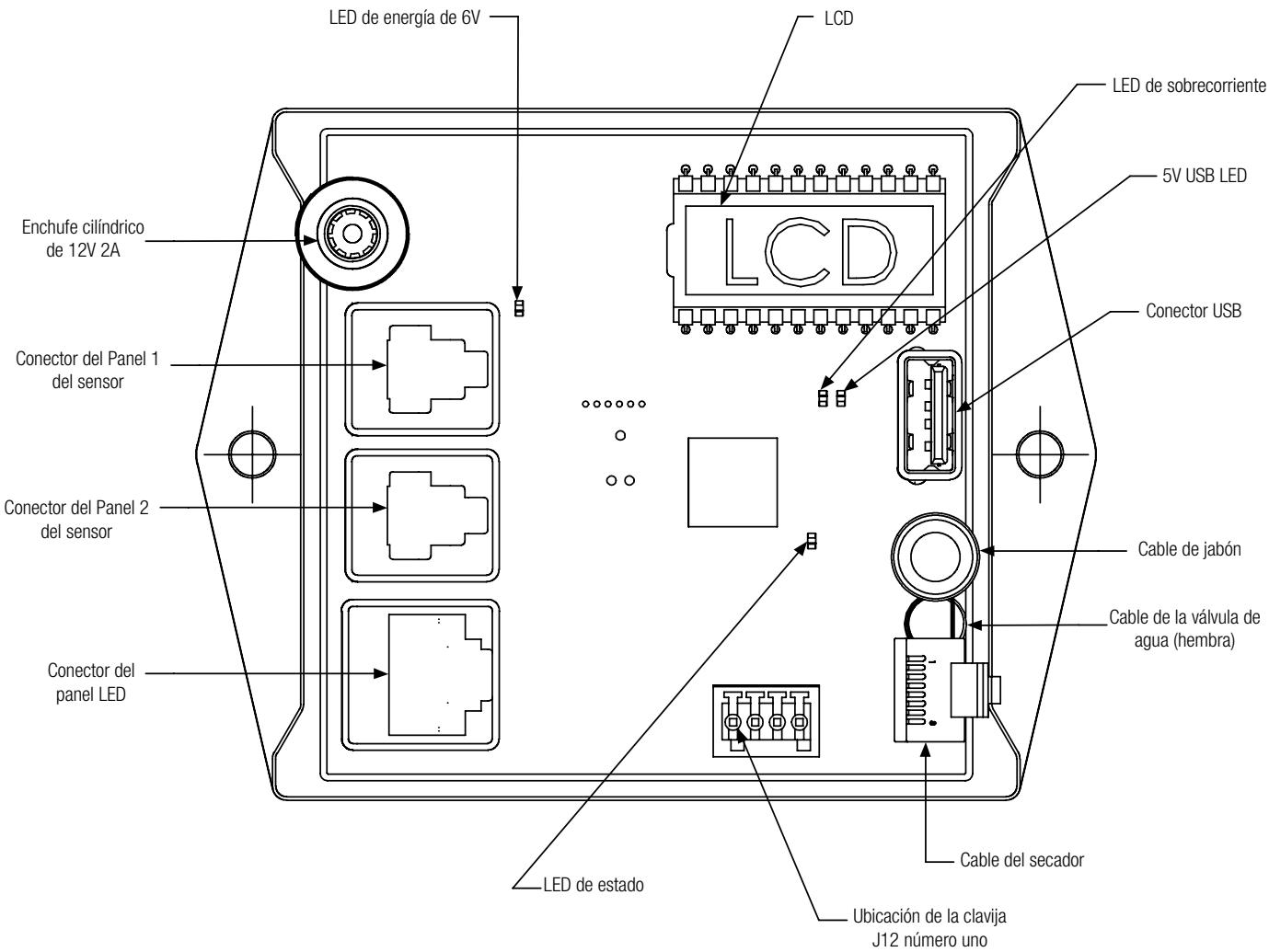
I Gire el panel de acceso hacia arriba y gire los tornillos de aletas a la posición cerrada para fijarlo.

J Para abrir el panel de acceso, gire el tornillo de aletas, presione ligeramente el panel hacia arriba y mueva el panel de acceso hacia abajo. No retire los tornillos de aletas.

Caja de control maestro



¡Escanee para ver videos de mantenimiento y solución de problemas de la WashBar!



Arranque del sistema



Antes de energizar la WashBar, asegúrese de que el área de abajo no tenga obstrucciones y los sensores estén despejados. Cuando se energice por primera vez, es posible que el soplador se active brevemente, si está presente.

La primera vez que se enciende la WashBar, hay una secuencia de luces LED que se encenderán.

- Dentro de 5 a 10 segundos de la recepción de energía, comenzará un ciclo de las luces LED de la WashBar, que pasarán de ROJO a VERDE y luego a AZUL. Cuando las luces LED pasen a azul, la WashBar está en el modo En espera/Inactivo.



Si cualquiera de los LED de la WashBar parpadea de color ROJO, revise si hay obstrucción del sensor. Despues de quitar o limpiar la obstrucción, los LED de la WashBar volverán a ser azules, lo que indicará que la WashBar esté en modo En espera/Inactivo.

- El LED de energía en la caja de control maestro pasará a VERDE, lo que indica que la unidad tiene energía.

Caja de control maestro: Modos de funcionamiento

Modo En espera/Inactivo

El modo En espera/Inactivo se activa automáticamente cuando la WashBar no está en uso. Todos los sensores (jabón, agua, secador) están activos en este modo. Cuando se activa cualquier sensor (jabón, agua, secador o acercamiento), la WashBar saldrá del modo En espera/Inactivo.



El secador tiene un retardo de 1,5 segundos en este modo.

Indicadores LED	Significado
Todos azules atenuados	Predeterminado/normal
Todos azules	Opción del usuario, consulte el modo Configuración
Todos apagados	Opción del usuario, consulte el modo Configuración
Solo el LED de jabón rojo fijo	Nivel bajo de jabón (Para restablecer: Mantenga la mano debajo del sensor de jabón hasta que el LED rojo se apague, aproximadamente 13 segundos).
LED de jabón y agua rojos fijos	Error de la tarjeta del sensor de jabón
LED de aire y agua rojos fijos	Error de la tarjeta del sensor de aire
LED de jabón y aire rojos fijos	Error de ambas tarjetas de sensor
Todos los LED rojos fijos	Error de la tarjeta del sensor de aire y nivel bajo de jabón
Cualquier LED rojo parpadeando	Caducó el tiempo de espera del secador, agua o jabón. Esto se produce por un sensor obstruido. Quite la obstrucción o limpie los sensores con un paño de microfibra para evitar rayar el sensor. El sistema volverá automáticamente al funcionamiento una vez despejado.

Modo de funcionamiento

El modo de funcionamiento es el modo de dispensado/lavado/secado normal que se activa automáticamente cuando se usa la WashBar. Todos los sensores (jabón, agua, secador) están activos en este modo.

Mientras está en modo de funcionamiento:

- El agua y el jabón se pueden activar al mismo tiempo, pero el secador no se puede activar al mismo tiempo que el agua y el jabón.
- Cuando el secador esté activo, desactive el sensor de agua más cercano al secador.
- Cuando un sensor de agua aún detecta un objeto después de 30 segundos, se cortará el agua y esperará una 'no detección' antes de estar lista de nuevo.
- Para restablecer el nivel bajo de jabón, mantenga la mano bajo el jabón por 13 segundos (consulte la tabla a continuación para ver el LED indicador de nivel bajo de jabón).
- Cuando un sensor de jabón aún detecta un objeto después de 15 segundos, el jabón se cebará durante 30 segundos o hasta que ocurra una 'no detección' antes de estar lista de nuevo.
- Cuando un sensor de secador aún detecta un objeto después de 30 segundos, se apagará el secador y esperará una 'no detección' antes de estar lista de nuevo.

Indicadores LED	Significado	Solución
Todos azules brillantes	Modo Listo	n/d
Verde brillante	Dispensando jabón, agua o aire	n/d
Solo el LED de jabón rojo fijo	Nivel bajo de jabón (Para restablecer: Mantenga la mano debajo del sensor de jabón hasta que el LED rojo se apague, (aproximadamente 13 segundos)	Rellene el jabón.
LED de jabón y agua rojos fijos	Error de la tarjeta del sensor de jabón	Comuníquese con Servicios Técnicos de Bradley.
LED de aire y agua rojos fijos	Error de la tarjeta del sensor de aire	Comuníquese con Servicios Técnicos de Bradley.
LED de jabón y aire rojos fijos	Error de ambas tarjetas de sensor	Comuníquese con Servicios Técnicos de Bradley.
Todos los LED rojos fijos	Error de la tarjeta del sensor de aire y nivel bajo de jabón	Comuníquese con Servicios Técnicos de Bradley.
Cualquier LED rojo parpadeando	Caducó el tiempo de espera del secador, agua o jabón. Esto se produce por un sensor obstruido.	Quite la obstrucción o limpie los sensores con un paño de microfibra para evitar rayar el sensor. El sistema volverá automáticamente al funcionamiento una vez despejado.

Modo de limpieza

El modo de limpieza bloquea temporalmente la WashBar por aproximadamente 30 segundos. Todos los sensores (jabón, agua, secador) están inactivos en este modo. Después de 30 segundos, la WashBar saldrá del modo de limpieza y entrará en el modo En espera/Inactivo. Use un paño suave y alcohol etílico o agua para limpiar las placas de acceso o la ventana del sensor de la WashBar.

Para activar el modo de limpieza:

1. Coloque una mano bajo el secador y luego inmediatamente (dentro de 1 segundo) bajo el sensor del jabón, y mantenga las manos bajo los sensores del secador y de jabón por aproximadamente 5 segundos hasta que todos los LED queden fijos de color blanco.
2. Saque las manos solo cuando todas las luces LED queden fijas de color blanco.



Las luces LED pueden parpadear y tener ciclos de distintos colores. Para activar este modo, solo saque las manos una vez que todas las luces LED estén fijas de color blanco.

Modo Configuración

El modo Configuración sirve para que el usuario pueda configurar la WashBar u obtener conteos de ciclos para el jabón, agua y secador. Todos los sensores (jabón, agua, secador) están activos en este modo. Después de 10 segundos sin uso, parpadearán lentamente todos los LED de la WashBar de color verde y volverá a En espera/Inactivo.

Para activar el modo Configuración:

1. Coloque una mano bajo el secador y luego inmediatamente (dentro de 1 segundo) bajo el sensor del jabón, y mantenga las manos bajo los sensores del secador y de jabón por aproximadamente 10 segundos hasta que todos los LED queden fijos de color rojo.
2. Saque las manos solo cuando todas las luces LED queden fijas de color rojo.



Las luces LED pueden parpadear y tener ciclos de distintos colores. Para activar este modo, solo saque las manos una vez que todas las luces LED estén fijas de color rojo.



Mientras está en modo Configuración, las luces LED estarán fijas de color rojo, a menos que cambie las configuraciones u obtenga conteos de ciclo.

Conteos de ciclos

Para mostrar los conteos de ciclos, mientras esté en modo Configuración:

1. Dentro de 3 segundos, coloque y saque la mano de abajo del dispositivo del que desea obtener un conteo de ciclos (jabón, agua, secador).
2. La luz LED de ese dispositivo se volverá verde para indicar que seguirá el conteo.
3. La luz LED de ese dispositivo se volverá roja fija y, luego, la cantidad de ciclos parpadeará de la siguiente manera:
 - Jabón: el LED parpadea la cantidad de 100.000 ciclos para el dispositivo.
 - Agua: el LED parpadea la cantidad de 10.000 ciclos para el dispositivo.
 - Secador: el LED parpadea la cantidad de 1.000 ciclos para el dispositivo.

Por ejemplo, un ciclo de activación de agua de 248.000 se mostrará en el siguiente orden: Un LED de agua verde fijo, seguido de un LED de jabón rojo fijo de 1,5 segundos, seguido de 2 parpadeos del LED de jabón blanco (el que indica el 2 en 248.000). Luego, habrá un LED de agua rojo fijo de 1,5 segundos, seguido de 4 parpadeos del LED de jabón blanco (el que indica el 4 en 248.000). Finalmente, un LED de secador rojo fijo de 1,5 segundos, seguido de 8 parpadeos del LED de jabón blanco (el que indica el 8 en 248.000).

Ajuste del tipo de jabón

Si la WashBar está ajustada en el tipo de jabón correcto, el indicador de nivel bajo mostrará el nivel bajo de jabón cuando esté un 80% vacío, como está previsto. Si no está ajustado correctamente, un sistema de jabón líquido se vaciará antes de que el indicador se encienda si se ajusta en espuma, y un sistema de jabón en espuma estará 60% vacío si se ajusta en líquido.

Para ajustar el tipo de jabón, mientras esté en modo Configuración:

1. Mantenga la mano debajo del sensor de jabón por 5 segundos para iniciar el proceso de selección. Las opciones de selección cambiarán hasta que se saque la mano.
2. Siga manteniendo la mano bajo el jabón hasta que se muestre el color de ajuste deseado, luego saque la mano mientras se muestra el color.
 - LED rojo: Jabón líquido (3200 ciclos de dispensado ocurren antes de que se deba restablecer el contador de nivel bajo de jabón. Este es el ajuste predeterminado cuando se restablece la WashBar).
 - LED azul: Jabón en espuma (4000 ciclos de dispensado ocurren antes de que se deba restablecer el contador de nivel bajo de jabón).
 - LED apagado: Desactiva el contador de nivel bajo de jabón (puede no estar disponible para todos los modelos).
 - Sin LED: WashBar con jabón de llenado superior (el indicador de nivel bajo de jabón está desactivado. La WashBar ignorará el contador de jabón y el indicador de nivel bajo de jabón no mostrará el estado LED en la WashBar).

Ajuste de las luces LED ENCENDIDAS (Brillante) / ENCENDIDAS (Bajas) / APAGADAS para el modo En espera/Inactivo

Para ajustar las luces LED en ENCENDIDAS (Brillante) / ENCENDIDAS (Bajas) / APAGADAS para el modo En espera/Inactivo, mientras está en modo Configuración:

1. Mantenga la mano debajo del sensor de agua por 5 segundos para iniciar el proceso de selección. Las opciones de selección cambiarán hasta que se saque la mano.
2. Siga manteniendo la mano bajo el agua hasta que se muestre el color de ajuste deseado, luego saque la mano mientras se muestra el color.
 - LED azul (Brillante): LED de espera ENCENDIDOS (predeterminado cuando se restablece la WashBar)
 - LED azul (Baja): LED de espera levemente más atenuados
 - LED apagado: LED de espera apagados

Ajuste de la velocidad del motor

Para ajustar la velocidad del motor del secador, mientras esté en modo Configuración:

1. Mantenga la mano debajo del secador por 5 segundos para iniciar el proceso de selección. Las opciones de selección cambiarán hasta que se saque la mano.
2. Siga manteniendo la mano bajo el secador hasta que se muestre el color de ajuste deseado, luego saque la mano mientras se muestra el color.
 - LED rojo: Velocidad alta (ajuste predeterminado cuando se restablece la WashBar)
 - LED azul: Velocidad media

Modo de restablecimiento

El modo de restablecimiento es cuando el usuario puede restablecer todos los ajustes de la WashBar a sus ajustes predeterminados. Esto elimina todas las opciones de configuración personalizadas, pero no restablece los contadores. Los contadores no se pueden restablecer. Todos los sensores (jabón, agua, secador) están activos en este modo. Una vez restablecida la WashBar, volverá automáticamente al modo En espera/Inactivo.

Para restablecer la WashBar:

1. Coloque una mano bajo el secador y luego inmediatamente (dentro de 1 segundo) bajo el sensor del jabón, y mantenga las manos bajo los sensores del secador y de jabón por aproximadamente 20 segundos hasta que todos los LED queden fijos de color verde.
2. Saque las manos cuando todas las luces LED queden fijas de color verde. Ahora se ha restablecido la WashBar y volverá automáticamente al modo En espera/Inactivo. Si se usa jabón en espuma, se debe ajustar el tipo de jabón en espuma. Si no se hace este paso, el indicador de nivel bajo de jabón no será preciso. Consulte la sección de Configuración "Ajuste del tipo de jabón".



Las luces LED pueden parpadear y tener ciclos de distintos colores. Para restablecer la WashBar, solo saque las manos una vez que todas las luces LED estén fijas de color verde.

Purga de agua de 24 horas

Si no se ha usado agua en 24 horas, la WashBar automáticamente dejará correr agua por 5 segundos. El usuario no puede configurar esto.

Actualización del software



Las actualizaciones de software se pueden encontrar en www.bradleycorp.com/software-updates/washbar.

El software de la placa de control maestro se puede actualizar con una unidad flash USB. Para actualizar el software:

1. Descargue la actualización de software deseada al directorio RAÍZ de una unidad de memoria USB (no copie el archivo en ninguna carpeta).
2. Coloque la unidad flash USB que contiene el software deseado en la placa de control maestro. Desconecte el enchufe cilíndrico para apagar. Luego, vuelva a conectar el enchufe cilíndrico. Espere unos segundos para que se reinicie la caja de control.
3. NO RETIRE LA UNIDAD FLASH hasta que el LED de estado en la placa de control maestro se apague y todas las luces LED de la WashBar se vuelvan AZULES para indicar que la actualización está completa.

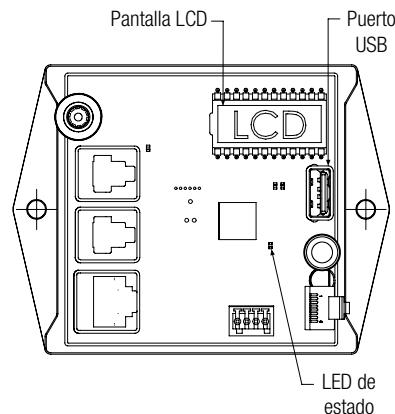


Los LED se pueden apagar después de que TODOS hayan parpadeado de color AZUL si el ajuste del LED de espera está establecido en "APAGADO". Los LED ROJOS pueden estar fijos si ha ocurrido un error de nivel bajo de jabón o un error de placa, o si pueden parpadear ROJOS si el sensor está bloqueado.

4. Retire la unidad flash USB si lo desea. Dejar la unidad flash USB en la placa de control maestro no afectará el rendimiento de la WashBar.



La versión del software aparecerá en la pantalla LCD. El software se puede devolver a una versión anterior si tiene solo una versión anterior del software en la unidad flash USB.



Visualización de la versión del software y los conteos de ciclos en la pantalla LCD

La placa del control maestro tiene una pantalla LCD que muestra continuamente información acerca de la versión del software y los conteos de ciclos del jabón, agua y secador. Para ver la pantalla LCD:

1. Abra el panel de acceso.
2. Ubique la pantalla LCD en la placa de control maestro. La pantalla pasará por la versión del software y los conteos. Los conteos de ciclos se muestran x1000 (por ejemplo, 65 = 65.000)
 - REV seguido de la versión del software
 - SOP seguido del conteo de ciclos del jabón
 - H2O seguido del conteo de ciclos del agua
 - AIR seguido del conteo de ciclos del secador

Limpieza y mantenimiento de Terreon®

Descripción del material: Terreon es un material de superficie sólida densificado y compuesto de resina de base biológica, que es resistente a los productos químicos, las manchas, las quemaduras y los impactos. La superficie se puede reparar fácilmente con limpiadores de uso diario o abrasivos de grano fino. Ya que Terreon es un material fundido exclusivo, su flujo y distribución de áridos y los tonos de color pueden variar de un producto a otro, lo que crea características naturales.

Limpieza de rutina: Para una limpieza regular, use limpiadores suaves de base neutra.

Manchas difíciles: Quite las manchas difíciles con Soft-Scrub® y una almohadilla Scotch-Brite® verde o lijé suavemente con movimientos circulares con un papel lija para lijado húmedo/seco de grano 240. Entonces, el acabado se puede renovar con una almohadilla Scotch-Brite granate.

Rayas: Quite las rayas con una almohadilla Scotch-Brite verde. Entonces, el acabado se puede renovar con una almohadilla Scotch-Brite granate.

Depósitos de agua dura: Quite los depósitos de agua dura con una solución suave de vinagre y agua. Siempre enjuague la unidad minuciosamente después de limpiar.

Restauración de la superficie: Use el limpiador Perfect Countertop de Hope's® para refrescar y proteger el material de superficie sólida Terreon. Los colores oscuros de Terreon pueden requerir cuidado y mantenimiento adicionales. Para obtener instrucciones completas acerca de este mantenimiento adicional, visite bradleycorp.com.

Kits de reparación: Hay kits de reparación de Terreon disponibles. Comuníquese con el representante de Bradley o con el distribuidor para conocer los números de pieza y los precios. Los kits de reparación se hacen a pedido y tienen una duración de 30 días.

¡AVISO! *No use productos químicos ni limpiadores ácidos ni alcalinos fuertes para limpiar el Terreon.*

Si estos productos químicos entran en contacto con la superficie, límpielos inmediatamente y enjuague con agua y jabón. Evite el contacto con productos químicos fuertes, como solvente de pintura, blanqueador, acetona, etc. Evite el contacto con ollas y objetos calientes.

Limpieza y mantenimiento del acero inoxidable

Descripción del material: El acero inoxidable es extremadamente duradero, y su mantenimiento es simple y poco costoso. El cuidado adecuado, particularmente en condiciones corrosivas, es fundamental. Siempre comience con la solución más simple y prosiga hasta la más complicada.

Limpieza de rutina: Use una solución de agua tibia y jabón, detergente o amoníaco a diario o con la frecuencia necesaria. Aplique la solución de limpieza según las instrucciones del fabricante y siempre use un paño o esponja suaves para evitar dañar el acabado.

Manchas difíciles: Para quitar manchas del acero inoxidable, use un limpiador y pulidor de acero inoxidable, como el limpiador para acero inoxidable Ball® o un abrasivo suave. Siempre siga las instrucciones del fabricante y aplique en la misma dirección de las líneas de pulido.

¡AVISO! *Nunca use lana de acero común ni cepillos de acero en el acero inoxidable. Siempre use lana o cepillos para acero inoxidable.*

Huellas dactilares y manchas: Para eliminar las huellas dactilares o las manchas, use un limpiador y pulidor para acero inoxidable de alta calidad de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Muchos de estos productos dejan una capa protectora que permite evitar futuras manchas y huellas dactilares.

Grasa y aceite: Para quitar grasa y aceite, use un detergente o limpiador cáustico comercial de calidad. Aplique de acuerdo con las instrucciones del fabricante y en la dirección de las líneas de pulido.

Precauciones: Evite el contacto prolongado con cloruros (blanqueadores, sales), bromuros (agentes desinfectantes), tiocianatos (pesticidas, productos químicos para fotografía y algunos alimentos) y yoduros en equipos de acero inoxidable, especialmente si existen condiciones ácidas.

¡AVISO! *No permita que las soluciones salinas se evaporen y sequen en el acero inoxidable.*

La aparición de manchas de óxido en el acero inoxidable lleva a creer que el acero inoxidable se está oxidando. Busque la fuente real del óxido en algunas partículas de hierro o acero que se puedan estar tocando, pero que no son realmente parte de la estructura del acero inoxidable.

¡AVISO! *Los limpiadores muy ácidos o cáusticos pueden atacar el acero y provocar la aparición de una película rojiza. Se debe evitar el uso de estos limpiadores.*

Productos de marca

El uso de los productos de marca solo tiene por objeto indicar un tipo de limpiador. No constituye una promoción, ni tampoco la omisión de alguna marca de limpiador implica que sea inadecuado. Muchos productos indicados son de distribución regional y se pueden encontrar en supermercados, tiendas de departamentos o ferreterías locales, o a través de su servicio de limpieza. Se enfatiza que todos los productos se deben usar de acuerdo con las instrucciones del embalaje.

Limpieza y mantenimiento de la WashBar

Limpie la parte superior e inferior de la WashBar con un limpiador suave de base neutra. Seque con un paño suave para evitar microrayas en el acabado de la WashBar y las placas del sensor.

Limpieza y mantenimiento del desagüe de zanja

Según la aplicación y el uso, se recomienda que se retire la tapa y el filtro del desagüe para una limpieza regular de la zanja 2 a 3 veces al mes.

Jabones líquidos recomendados y mantenimiento del dispensador

Descripción general

Los dispensadores de jabón de calidad necesitan jabón de buena calidad y un mantenimiento periódico para poder funcionar adecuadamente. Los dispensadores de jabón Bradley funcionan confiable y constantemente a largo plazo, cuando el jabón presenta una viscosidad y un nivel de pH razonables y cuando se lleva a cabo un mantenimiento periódico mínimo a las válvulas. La mayoría de los problemas con el dispensador de jabón son causados por jabones demasiado espesos o corrosivos, o bien, por falta de mantenimiento. La mayoría de los jabones vienen concentrados y deben diluirse con agua. A menudo, el jabón se diluye en forma inadecuada o se usa directo del envase, lo que ocasiona obstrucción y falla de la válvula. Normalmente, aunque se use el jabón adecuado, las válvulas que nunca se limpian serán el origen de problemas para dispensar el jabón. Con el mantenimiento y el jabón adecuados, los dispensadores Bradley proporcionarán un funcionamiento a largo plazo sin problemas.

Viscosidad

El espesor del jabón se determina a través de una medida llamada viscosidad. La viscosidad del jabón para todos los dispensadores de jabón Bradley debe ser de 100 cps (centipoise) a 2500 cps. Los jabones más viscosos fluyen más lento e inhiben la acción de "limpieza por descarga de agua" de las válvulas, lo que ocasiona que el jabón se solidifique en ellas y las obstruya.

Nivel de pH

El nivel (ácido) de pH del jabón debe ir de 6,5 a 8,5. Los jabones más ácidos (con niveles de pH inferiores a 6,5) corroen las piezas de metal (incluso las de acero inoxidable) y degradan los componentes de goma y plástico. Además, causan irritación a la piel. Los jabones más económicos (normalmente, los de tipo loción rosa) corresponden a esta categoría de jabones ácidos, los cuales, finalmente, ocasionan la falla de la válvula y la corrosión del metal.

⚠ PRECAUCIÓN Los jabones básicos (con niveles de pH superiores a 8,5) ocasionan la irritación de la piel y la dilatación de las piezas de goma y plástico.

Válvulas de jabón

Las válvulas deben recibir mantenimiento (limpiarse) para funcionar adecuadamente. Como mínimo, se debe bombeo agua caliente a través de las válvulas periódicamente para limpiar los residuos de jabón. Idealmente, las válvulas deben remojarse ocasionalmente durante 30 minutos en agua caliente o en una solución de limpieza para válvulas de jabón. Se debe bombeo la válvula al menos 20 veces mientras está en remojo para limpiar las obstrucciones. El depósito de jabón también debe enjuagarse con agua caliente. En casos de obstrucción extrema, se debe desmontar la válvula y se deben remojar las piezas en agua caliente o solución de limpieza para restablecer el funcionamiento adecuado. En general, cualquier jabón de calidad que cumpla las pautas de viscosidad y de pH antedichas funciona bien con los dispensadores Bradley. Los jabones antibacterianos a base de PCMX o de isopropanol (que se encuentren dentro de los límites de viscosidad y pH) también funcionan bien con los dispensadores Bradley. Los jabones que satisfacen estas pautas básicas brindan un flujo constante y reducen las obstrucciones.